

คำแนะนำการใช้งาน

Sara Stedy Sara Stedy Compact



คำเตือน

เพื่อไม่ให้เกิดการบาดเจ็บ โปรดอ่าน คำแนะนำการใช้งาน นี้และเอกสารประกอบที่ให้มาด้วยทุกครั้ง ก่อนการใช้งานผลิตภัณฑ์



จำเป็นต้องอ่านคำแนะนำการใช้งาน

นโยบายด้านการออกแบบและลิขสิทธิ์

® และ ™ เป็นเครื่องหมายการค้าของกลุ่มบริษัท Arjo

© Arjo 2020

เนื่องจากนโยบายของเราคือการปรับปรุงพัฒนาอย่างต่อเนื่อง เราขอสงวนสิทธิ์ในการดัดแปลงแก้ไข การออกแบบของเราโดยไม่จำเป็นต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

คุณไม่สามารถคัดลอกเนื้อหาในคู่มือนี้ทั้งหมดหรือบางส่วน หากไม่ได้รับอนุญาตล่วงหน้าจาก Arjo

สารบัญ

ข้อมูลทั่วไป.....	4
บทนำ	4
บริการและการสนับสนุน	4
ข้อมูลผู้ผลิต	5
คำจำกัดความที่ใช้ในคู่มือนี้	5
วัตถุประสงค์การใช้งาน	5
การประเมินผู้ป่วย/ผู้พักฟื้น	6
ข้อกำหนดในการติดตั้ง	6
อายุการใช้งานที่คาดการณ์	6
การใช้งานของ Sara Stedy	6
เงื่อนไข	7
การระบุอุปกรณ์	7
การตรวจสอบสิ่งที่อยู่ในกล่องบรรจุ	7
นโยบายเกี่ยวกับจำนวนบุคลากรที่ต้องใช้ในการเคลื่อนย้ายผู้ป่วย	7
วิธีใช้งานคู่มือนี้	7
สัญลักษณ์ที่ใช้	8
คำแนะนำด้านความปลอดภัย.....	9
คำแนะนำทั่วไป	9
น้ำหนักใช้งานที่ปลอดภัย	9
คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ	9
ข้อควรพิจารณาด้านสิ่งแวดล้อมในบ้าน	10
ป้ายคำเตือนของอุปกรณ์	10
ตำแหน่งชิ้นส่วน.....	11
สลิง.....	12
สลิงที่ใช้ร่วมกันได้	12
วิธีใช้งานอุปกรณ์ Sara Stedy.....	13
การใช้งานหุเกี่ยวยึดสลิง	13
การหมุนเบาะ	13
การเปิดและปิดส่วนขา	14
การใช้เบรคและการปลดเบรคที่ล้อเลื่อนด้านหลัง	14
การเข้าถึงผู้ป่วย	15
ก่อนการเคลื่อนย้ายผู้ป่วย	15
การเคลื่อนย้ายผู้ป่วย	16
การเคลื่อนย้ายผู้ป่วยจากเก้าอี้	16
การเคลื่อนย้ายผู้ป่วยไปยังเก้าอี้	17
การเคลื่อนย้ายผู้ป่วยจากเก้าอี้รถเข็น	18
การเคลื่อนย้ายผู้ป่วยไปยังเก้าอี้รถเข็น	19
การเคลื่อนย้ายผู้ป่วยจากเตียง	20
การเคลื่อนย้ายผู้ป่วยไปยังเตียง	21
การเคลื่อนย้ายผู้ป่วยจากห้องน้ำ	22

สารบัญ

การเคลื่อนย้ายผู้ป่วยไปยังห้องน้ำ	23
การเคลื่อนย้ายผู้ป่วยเมื่ออยู่ในห้องน้ำ	23
สายรองรับหลัง	24
การใช้สายรองรับหลัง	24
การดูแลและการซ่อมบำรุง	25
ตารางเวลาการซ่อมบำรุงเชิงป้องกัน	25
การตรวจสอบโดยผู้ใช้	25
การทำความสะอาดและการฆ่าเชื้อ	27
การตรวจสอบและการดูแลสิ่ง	27
การตรวจสอบประจำปี	28
การแก้ปัญหา	29
ป้ายกำกับบนอุปกรณ์ Sara Stedy	30
ข้อกำหนดเฉพาะด้านเทคนิค	31
ขนาดลิฟต์ยก Sara Stedy	32
ขนาดลิฟต์ยก Sara Stedy Compact	33

ข้อมูลทั่วไป

ขอขอบคุณสำหรับการซื้อ
อุปกรณ์ลิฟต์ยี่ห้อ Sara Stedy
จาก ArjoHuntleigh

Sara Stedy ของคุณ เป็น
ส่วนหนึ่งของชุดผลิตภัณฑ์
คุณภาพของเราที่ได้รับการ
ออกแบบมาเป็นพิเศษสำหรับ
โรงพยาบาล สถานพักฟื้น และ
การใช้งานด้านรักษาพยาบาลอื่นๆ

เราทุ่มเทเพื่อตอบสนองความ
ต้องการของคุณและนำเสนอ
ผลิตภัณฑ์ที่ดีที่สุดที่มีอยู่
ควบคู่ไปกับการฝึกอบรมที่จะ
นำประโยชน์สูงสุดจาก
ผลิตภัณฑ์ Arjo ทั้งหมด
มามอบให้แก่พนักงานของคุณ

โปรดอ่านคู่มือนี้อย่างละเอียด
และติดต่อเรา หากคุณมีคำถาม
ใดๆ เกี่ยวกับการใช้งานหรือ
การซ่อมบำรุงผลิตภัณฑ์ Arjo
ของคุณ

หากเกิดเหตุการณ์ร้ายแรงที่
เกี่ยวข้องกับอุปกรณ์ทาง
การแพทย์นี้ ซึ่งส่งผลกระทบต่อ
ผู้ใช้งานหรือผู้ป่วย ผู้ใช้งานหรือ
ผู้ป่วยควรรายงานเหตุการณ์
ร้ายแรงดังกล่าวต่อผู้ผลิตหรือ
ผู้จัดจำหน่ายอุปกรณ์ทาง
การแพทย์นี้ ในสหภาพยุโรป
ผู้ใช้ควรรายงานเหตุการณ์
ร้ายแรงดังกล่าวต่อเจ้าหน้าที่
ผู้มีอำนาจในรัฐสมาชิกที่
พวกเขาอยู่

บทนำ

**หมายเหตุ: Sara Stedy ในคู่มือนี้หมายถึงทั้ง
Sara Stedy และ Sara Stedy Compact**

โปรดอ่านคู่มือนี้ให้ครบถ้วนก่อนใช้งานอุปกรณ์
Sara Stedy ของคุณ ข้อมูลในคู่มือนี้มีความสำคัญ
อย่างมากต่อการใช้งานและการซ่อมบำรุงอุปกรณ์นี้
อย่างเหมาะสม และจะช่วยปกป้องผลิตภัณฑ์
ของคุณ และช่วยให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ทำงาน
สอดคล้องตามความต้องการของคุณ ข้อมูลบางส่วน
ในคู่มือนี้มีความสำคัญสำหรับความปลอดภัย
ของคุณ จึงต้องอ่านและทำความเข้าใจเพื่อช่วย
ป้องกันการบาดเจ็บ

**คำเตือน: Arjo ขอแนะนำและเตือนอย่างจริงจังว่า
ควรใช้เฉพาะชิ้นส่วนที่ออกแบบโดย Arjo เท่านั้น
กับผลิตภัณฑ์และอุปกรณ์อื่นๆ ที่ Arjo จัดหาให้
เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บที่เกิดจากการใช้ชิ้นส่วนที่
ไม่เหมาะสม การดัดแปลงอุปกรณ์ Arjo โดยไม่ได้รับ
อนุญาตอาจส่งผลต่อความปลอดภัย Arjo จะไม่รับผิดชอบ
ต่ออุบัติเหตุ เหตุการณ์ หรือการไม่สามารถใช้งานได้
อันเป็นผลจากการดัดแปลงผลิตภัณฑ์ของบริษัทโดยไม่ได้**

ได้รับการทดสอบตามมาตรฐาน: ISO10535:2006

บริการและการสนับสนุน

อุปกรณ์ Sara Stedy ของคุณต้องได้รับการ
ซ่อมบำรุงโดยช่างผู้ชำนาญ เพื่อให้มั่นใจถึง
ความปลอดภัยและการทำงานที่ดีของผลิตภัณฑ์
ของคุณ ดูที่หัวข้อ “การดูแลและการซ่อมบำรุง”
ในคู่มือนี้

ข้อมูลทั่วไป

หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อตัวแทนของคุณที่สามารถนำเสนอโปรแกรมสนับสนุนและบริการที่ครอบคลุมเพื่อเพิ่มความปลอดภัย ความเชื่อถือได้ และมูลค่าของผลิตภัณฑ์ในระยะยาว ติดต่อตัวแทนในท้องถิ่นของคุณสำหรับชิ้นส่วนเปลี่ยน

หากต้องการสำเนาคู่มือนี้เพิ่มเติม ติดต่อขอซื้อได้จากตัวแทน Arjo ในท้องถิ่นของคุณ โดยให้ระบุหมายเลขผลิตภัณฑ์ของ *คำแนะนำการใช้งาน* (คู่มือแรก) และหมายเลขรหัสของอุปกรณ์

ข้อมูลผู้ผลิต

ผลิตภัณฑ์นี้ผลิตโดย:

ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö,
SWEDEN

คำจำกัดความที่ใช้ในคู่มือนี้

คำเตือน:

หมายถึง: การไม่เข้าใจและไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้อาจส่งผลให้คุณหรือบุคคลอื่นได้รับบาดเจ็บได้

ข้อควรระวัง:

หมายถึง: การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้อาจทำให้เกิดความเสียหายกับผลิตภัณฑ์

หมายเหตุ:

หมายถึง: นี่คือนิยามสำคัญเกี่ยวกับการใช้งานอุปกรณ์อย่างถูกต้อง

วัตถุประสงค์การใช้งาน

Sara Stedy เป็นลิฟต์ยกแบบเคลื่อนที่ รองรับน้ำหนักใช้งานที่ปลอดภัย (SWL) 182 กก. (400 ปอนด์) ได้รับการออกแบบมาเพื่อช่วยเหลือผู้ดูแลในโรงพยาบาล สถานพยาบาลรักษาระยะยาว สถานพักฟื้น การดูแลรักษาในบ้าน รวมถึงบ้านทั่วไป

คำเตือน: เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บ การเคลื่อนย้ายต้องดำเนินการบนพื้นผิว/พื้นที่เรียบและไม่ลาดเอียงเกินไป เพื่อป้องกันไม่ให้อุปกรณ์ Sara Stedy พลิกคว่ำ

Sara Stedy ผลิตขึ้นตามมาตรฐานระดับสูงสุด และได้รับการออกแบบมาเพื่อการเคลื่อนย้ายผู้ป่วยจากท่านั่งที่ตำแหน่งหนึ่งไปสู่ตำแหน่งอื่นได้อย่างรวดเร็วและง่ายดาย อุปกรณ์ไม่ได้พัฒนาขึ้นเพื่อการนั่งหรือการเคลื่อนย้ายเป็นเวลายาวนาน

Sara Stedy พัฒนาขึ้นเพื่อเคลื่อนย้ายผู้ป่วยไปยัง/จากเก้าอี้ เก้าอี้รถเข็น เตียงนอน และห้องน้ำ

Sara Stedy ยังอาจใช้เป็นอุปกรณ์ช่วยพยุงตัวด้วยเมื่อยกตัวผู้ป่วยเพื่อการเปลี่ยนผ้าพันแผล การเปลี่ยนผ้าอ้อมผู้ใหญ่ หรือการทำความสะอาดร่างกาย

คำกล่าวถึง “ผู้ป่วย” ในเอกสารนี้หมายถึงถึงผู้ป่วยที่อยู่ในบ้านหรือในสถานที่ดูแลผู้ป่วยระยะยาว และหมายถึงบุคคลที่ถูกเคลื่อนย้ายด้วยอุปกรณ์นี้

Sara Stedy ต้องใช้โดยผู้ดูแลที่ได้รับการฝึกอบรมมาอย่างเหมาะสมและมีความรู้เกี่ยวกับสภาพแวดล้อมการรักษาพยาบาล แนวทางปฏิบัติและกระบวนการทั่วไปอย่างเหมาะสม รวมทั้งสอดคล้องกับแนวทางในคำแนะนำการใช้งาน

ควรใช้อุปกรณ์ Sara Stedy ตามวัตถุประสงค์ที่ระบุในคำแนะนำการใช้งานนี้เท่านั้น ห้ามใช้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นใด

ข้อมูลทั่วไป

การประเมินผู้ป่วย/ผู้พักฟื้น

ขอแนะนำว่าสถานพยาบาลควรกำหนดขั้นตอนการประเมินปกติทั่วไปเพื่อให้แน่ใจว่าผู้ดูแลมีการประเมินผู้ป่วย/ผู้พักฟื้นแต่ละรายก่อนการใช้งาน

ก่อนการใช้งาน ผู้ดูแลควรพิจารณาภาวะทางการแพทย์ สภาพจิตใจ และความสามารถทางร่างกายของผู้ป่วย/ผู้พักฟื้นทุกครั้ง

นอกจากนี้ ผู้ป่วย/ผู้พักฟื้นต้อง:

- มีน้ำหนักสูงสุดไม่เกิน 182 กก. (400 ปอนด์)
- สามารถยืนได้โดยไม่ต้องอาศัยความช่วยเหลือ หรือยืนได้หากได้รับความช่วยเหลือเพียงเล็กน้อย
- สามารถนั่งที่ขอบเตียงได้
- มีความสูงอยู่ในช่วง
 - 1.49 ม. (4'11") และ 1.93 ม. (6'4") สำหรับ Sara Stedy (NTB2000)
 - 1.38 ม. (4'6") และ 1.72 ม. (5'8") สำหรับ Sara Stedy Compact (NTB3000)

คำเตือน: เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บ ควรดำเนินการประเมินทางคลินิกต่อสถานะและความเหมาะสมของผู้ป่วยโดยบุคลากรที่ผ่านการรับรอง ก่อนการใช้งาน Sara Stedy

ข้อกำหนดในการติดตั้ง

ไม่จำเป็นต้องมีการติดตั้ง

อายุการใช้งานที่คาดการณ์

อายุการใช้งานที่คาดการณ์ของ Sara Stedy เป็นช่วงอายุการใช้งานสูงสุด

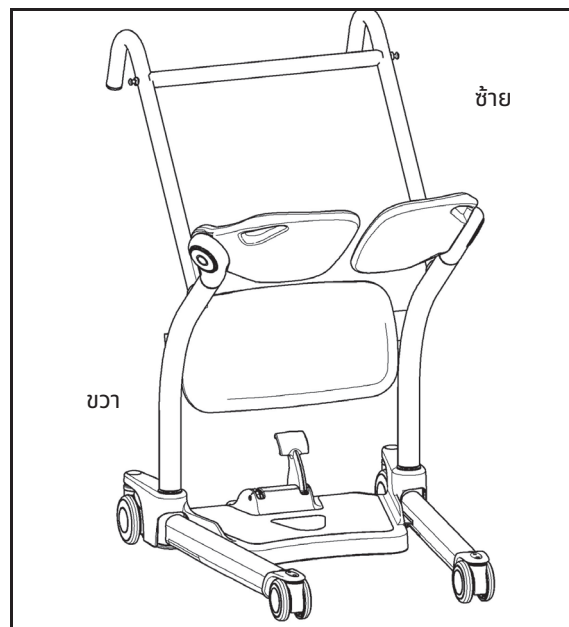
อายุการใช้งานที่คาดการณ์ของอุปกรณ์นี้คือสิบ (10) ปีนับจากวันที่ผลิต หากมีการซ่อมบำรุงเชิงป้องกันตามคำแนะนำสำหรับการดูแลและการซ่อมบำรุงที่พบในคู่มือการใช้งานนี้

อายุการใช้งานจริงอาจแตกต่างกันไปตามความถี่และสภาพการใช้งาน

สำหรับอายุการใช้งานที่คาดการณ์ของสลิง โปรดดูที่คู่มือการใช้งานของสลิงที่ใช้

การใช้งานของ Sara Stedy

การกล่าวถึงด้านซ้ายหรือด้านขวาในคำแนะนำนี้พิจารณาจากตำแหน่งการดันของผู้ดูแล ซึ่งยืนด้านหลังและหันหน้าเข้าหา Sara Stedy



ภาพประกอบ 1

ข้อมูลทั่วไป

เงื่อนไข

อุปกรณ์นี้ได้รับการดูแลและซ่อมบำรุงตามคำแนะนำการใช้งานนี้และบำรุงรักษาตามข้อกำหนดขั้นต่ำที่ระบุไว้ในหัวข้อ “ตารางเวลาการซ่อมบำรุงเชิงป้องกัน” ของคู่มือนี้

การดูแลและการซ่อมบำรุงอุปกรณ์โดยสอดคล้องกับข้อกำหนดของ Arjo ต้องเริ่มตั้งแต่การใช้งานครั้งแรกของลูกค้ อุปกรณ์นี้ต้องใช้งานตามวัตถุประสงค์ที่ต้องการเท่านั้น และควรทำงานภายใต้ข้อจำกัดที่แจ้งไว้ โดยเฉพาะชิ้นส่วนอะไหล่ที่ Arjo กำหนดเท่านั้น

คำเตือน: เพื่อป้องกันผู้ป่วยร่วงหล่นหรือขึ้นส่วนทำงานผิดปกติ อย่าใช้งานเกินอายุการใช้งานที่คาดไว้ เนื่องจากผู้ผลิตไม่สามารถรับประกันความปลอดภัยอย่างเต็มที่ในการช่วยยกตัวและเคลื่อนย้ายผู้ป่วยได้อีก

การระบุอุปกรณ์

หมายเลขประจำตัวของเครื่อง (ข้อมูลจำเพาะรุ่น หมายเลขซีเรียล) ปรากฏอยู่บนแผ่นป้ายที่ติดอยู่ด้านข้างของตัวอุปกรณ์

การตรวจสอบสิ่งที่อยู่ในกล่องบรรจุ

เมื่อได้รับผลิตภัณฑ์ ตรวจสอบเทียบกับใบกำกับสินค้าเพื่อให้แน่ใจว่ามีรายการครบถ้วนและตรวจสอบว่าผลิตภัณฑ์มีการชำรุดเสียหายเกิดขึ้นระหว่างการจัดส่งหรือไม่ หากมีร่องรอยชำรุดเสียหาย ให้แจ้งผู้ให้บริการจัดส่งทันทีเพื่อยื่นเรื่องเคลมค่าเสียหาย แจ้งข้อมูลที่ครบถ้วนเกี่ยวกับการเคลมค่าเสียหายหรือความผิดพลาดในการจัดส่งให้ตัวแทน Arjo ในท้องถิ่นของคุณทราบ ระบุหมายเลขประจำตัวของเครื่องทั้งหมดและหมายเลขชิ้นส่วนกลุ่ม (หากมี) ตามที่อธิบายไว้ข้างต้นพร้อมด้วยคำอธิบายที่ครอบคลุมถึงชิ้นส่วนที่ชำรุดเสียหาย

นโยบายเกี่ยวกับจำนวนบุคลากรที่ต้องใช้ในการเคลื่อนย้ายผู้ป่วย

ชุดอุปกรณ์ลิฟต์ยกของ Arjo ได้รับการออกแบบมาเพื่อการใช้งานอย่างปลอดภัยด้วยผู้ดูแลเพียงคนเดียว อย่างไรก็ตาม ในบางกรณี เช่น การขึ้นรถต่อด้าน น้ำหนักมากเกินไป การหดรัดของกล้ามเนื้อ ฯลฯ ของผู้ป่วย อาจทำให้ต้องใช้คนสองคนในการเคลื่อนย้ายผู้ป่วย สถานพยาบาลหรือแพทย์มีหน้าที่พิจารณาว่าควรใช้ผู้ช่วยเคลื่อนย้ายหนึ่งคนหรือสองคน โดยขึ้นกับงาน น้ำหนักผู้ป่วย สภาพแวดล้อม ความสามารถ และระดับทักษะของผู้ปฏิบัติ

วิธีใช้งานคู่มือนี้

ข้อมูลใน IFU นี้จำเป็นต่อการใช้งานและการซ่อมบำรุงอุปกรณ์นี้อย่างเหมาะสม ซึ่งจะช่วยปกป้องผลิตภัณฑ์ของคุณ และทำให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ทำงานสอดคล้องตามความต้องการของคุณ ข้อมูลบางส่วนใน IFU นี้มีความสำคัญสำหรับความปลอดภัยของทั้งตัวผู้ฝึกฝนและผู้ดูแล และจำเป็นต้องอ่านและทำความเข้าใจเพื่อช่วยป้องกันการบาดเจ็บที่อาจเกิดขึ้นได้

หากมีคำถามใดๆ โปรดติดต่อตัวแทนของ Arjo ในท้องถิ่นของคุณเพื่อขอทราบรายละเอียดเพิ่มเติม

เก็บคู่มือเล่มนี้ไว้กับลิฟต์ยก และนำมาใช้อ้างอิงเมื่อต้องการ ดูแลให้แน่ใจว่าผู้ปฏิบัติงานทั้งหมดได้รับการฝึกอบรมอย่างสม่ำเสมอในการใช้งานอุปกรณ์โดยสอดคล้องตามข้อมูลที่ระบุไว้ในที่นี้

ข้อมูลทั่วไป

สัญลักษณ์ที่ใช้

สัญลักษณ์	คำอธิบายสัญลักษณ์
	สัญลักษณ์นี้มาพร้อมกับวันที่แสดงถึงวันที่ผลิตและข้อมูลที่อยู่ของผู้ผลิต
	เครื่องหมาย CE แสดงถึงความสอดคล้องกับประชาคมยุโรปที่มีกฎหมายที่สอดคล้องกัน
	สัญลักษณ์นี้มาพร้อมกับหมายเลขแคตตาล็อกของผู้ผลิต
	สัญลักษณ์นี้มาพร้อมกับหมายเลขซีเรียลของผู้ผลิต
	สัญลักษณ์นี้หมายถึง ให้ดูที่ คำแนะนำการใช้งาน
	สัญลักษณ์นี้บ่งบอกว่าอาจเกิดการหนีบได้
	บ่งบอกว่าผลิตภัณฑ์นี้เป็นอุปกรณ์ทางการแพทย์ตามกฎหมายระเบียบอุปกรณ์ทางการแพทย์สหภาพยุโรป 2017/745

ภาพประกอบ 2

คำแนะนำด้านความปลอดภัย

ต้องใช้งานอุปกรณ์นี้ตาม
คำแนะนำด้านความปลอดภัย
เหล่านี้

ผู้ที่ใช้อุปกรณ์นี้ต้องอ่านและ
ทำความเข้าใจคำแนะนำในคู่มือนี้

หากมีสิ่งใดที่คุณไม่แน่ใจ
โปรดติดต่อตัวแทนของ Arjo
ในท้องถิ่นของคุณ

คำแนะนำทั่วไป

จัดเก็บคำแนะนำเพื่อความปลอดภัยไว้กับอุปกรณ์
เสมอ

อ่าน *คำแนะนำการใช้งาน* ก่อนการติดตั้ง การใช้งาน
หรือการซ่อมแซมอุปกรณ์นี้

ควรใช้ Sara Steady เพื่อวัดอุปสรรคตามที่ระบุ
ในคำแนะนำการใช้งานนี้เท่านั้น ห้ามใช้เพื่อ
วัดอุปสรรคอื่นใด

คำเตือน: เพื่อป้องกันการบาดเจ็บ พันสlinger รอบตัว
ผู้ป่วยทุกครั้งโดยทำตามคำแนะนำที่มีให้

น้ำหนักใช้งานที่ปลอดภัย

อุปกรณ์ Sara Steady ได้รับการออกแบบมาเพื่อ
รองรับน้ำหนัก 182 กก. (400 ปอนด์)

คำเตือน: เพื่อป้องกันการพลัดตก ตรวจสอบ
ให้แน่ใจว่าน้ำหนักผู้ป่วยน้อยกว่าน้ำหนักใช้งาน
ที่ปลอดภัยสำหรับผลิตภัณฑ์หรืออุปกรณ์เสริม
ทั้งหมดที่ใช้

คำแนะนำด้านความปลอดภัย ที่สำคัญ

- ดำเนินการซ่อมบำรุงประจำวันตามที่แนะนำ
เสมอก่อนการใช้ลิฟต์ยก
- เคลื่อนย้ายอุปกรณ์ Sara Steady โดยใช้ที่จับเสมอ
อย่าดันที่ส่วนขา
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณเตรียมตัวพร้อมแล้ว
ก่อนที่จะพยายามเคลื่อนย้ายผู้ป่วย

คำเตือน: เพื่อป้องกันอุปกรณ์เอียงและผู้ป่วย
พลัดตก อย่าใช้อุปกรณ์บนพื้นผิวที่ทำให้พลิกเอียง
ได้ง่ายเช่น ขึ้นบันได ธรณีประตู และทางเก่า

คำแนะนำด้านความปลอดภัย

- อย่าดันลิฟต์ยกด้วยความเร็วที่มากกว่าอัตราการเดินทาง (3 กม./ชั่วโมง หรือ 0.8 เมตร/วินาที)
- การประเมินความเหมาะสมในการเคลื่อนย้ายผู้ป่วยที่ติดแผ่นอิเล็กทรอนิกส์ใส่สายสวน หรือใส่อุปกรณ์การแพทย์อื่นใดอยู่ ต้องดำเนินการโดยบุคลากรผู้เชี่ยวชาญก่อนทำการเคลื่อนย้าย
- ลิฟต์ยกช่วยเคลื่อนย้ายผู้ป่วยนี้ต้องใช้งานโดยผู้ดูแลที่ได้รับการฝึกอบรมตามคำแนะนำเหล่านี้และมีความเชี่ยวชาญในการทำงานกับผู้ป่วยที่จะเคลื่อนย้าย และไม่ควรใช้งานโดยผู้ป่วยเอง ไม่เช่นนั้นอาจส่งผลให้ผู้ป่วยร่วงหล่นได้
- หลีกเลี่ยงการกระทบกระแทกใดๆ ในระหว่างการเคลื่อนย้าย การกระทบกระแทกต่างๆ มีผลให้โครงของอุปกรณ์ Sara Stedy ชำรุดเสียหายได้ ซึ่งส่งผลให้ลิฟต์ยกพลิกคว่ำหรือผู้ป่วยร่วงหล่น
- ตรวจสอบว่าสลิงมีไว้เพื่อใช้งานกับลิฟต์ยกนี้ และสามารถรองรับน้ำหนักของผู้ป่วยได้
- ตรวจสอบว่าสลิงไม่ชำรุดเสียหาย ขาดหรือลู่
- ตรวจสอบว่าสายรัดสลิงอยู่ในสภาพดี และรัดแน่นอย่างเหมาะสม
- เปลี่ยนป้ายคำแนะนำหรือข้อควรระวังทั้งหมดที่ไม่สามารถอ่านได้

คำเตือน: เพื่อป้องกันอุปกรณ์ Sara Stedy พลิกเอียงหรือการบาดเจ็บร้ายแรงระหว่างการเคลื่อนย้าย ตรวจสอบให้แน่ใจทุกครั้งว่าเบรคที่ใช้กับอุปกรณ์ Sara Stedy ทั้งหมดใช้ได้ขณะเคลื่อนย้าย

คำเตือน: เพื่อป้องกันการพลัดตก ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเบาะรองนั่งทั้งสองชั้นอยู่ในตำแหน่งลงแล้วก่อนที่ผู้ป่วยจะนั่ง

คำเตือน: เพื่อป้องกันการพลัดตก ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผู้ป่วยอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องระหว่างการเคลื่อนย้าย

ข้อควรพิจารณาด้านสิ่งแวดล้อมในบ้าน

คำเตือน: อุปกรณ์ Sara Stedy ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อให้เด็กควบคุมการทำงาน เพราะอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงได้

หมายเหตุ: ควรดำเนินการทำความสะอาดอย่างจริงจังหากอุปกรณ์ Sara Stedy สัมผัสกับตัวสัตว์เลี้ยง เนื่องจากขนของสัตว์เลี้ยงอาจเข้าด้านในอุปกรณ์ และส่งผลต่อประสิทธิภาพการทำงานของผลิตภัณฑ์

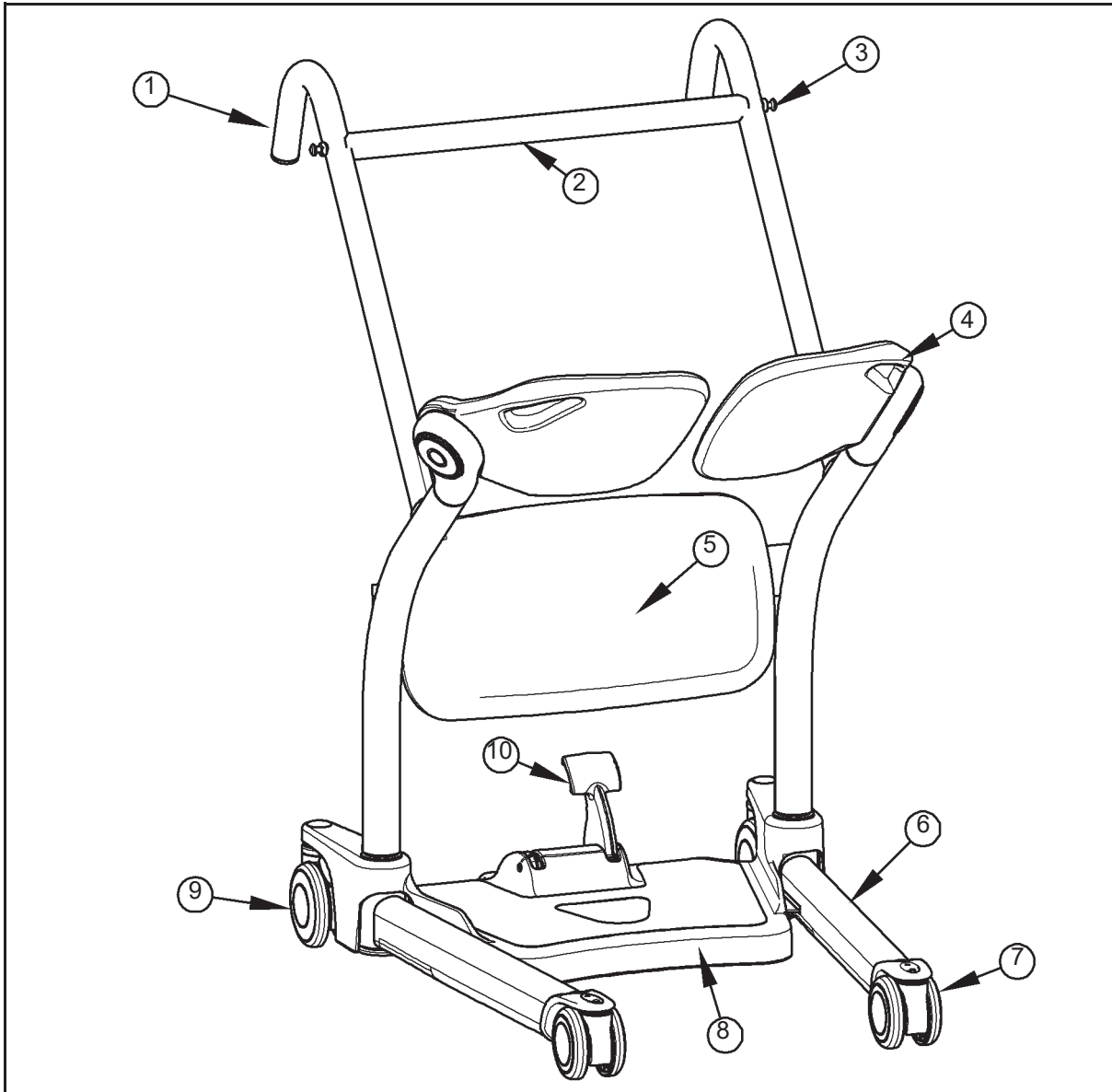
คำเตือน: ผลิตภัณฑ์นี้มีชิ้นส่วนขนาดเล็กที่อาจก่อให้เกิดอันตรายร้ายแรงต่อเด็ก หากกลืนหรือสูดดม

ป้ายคำเตือนของอุปกรณ์

ตรวจสอบป้ายข้อควรระวังทั้งหมดบนอุปกรณ์ สิ่งซื้อและเปลี่ยนป้ายทั้งหมดที่ไม่สามารถอ่านได้ง่าย

ตำแหน่งชิ้นส่วน

Sara Stedy



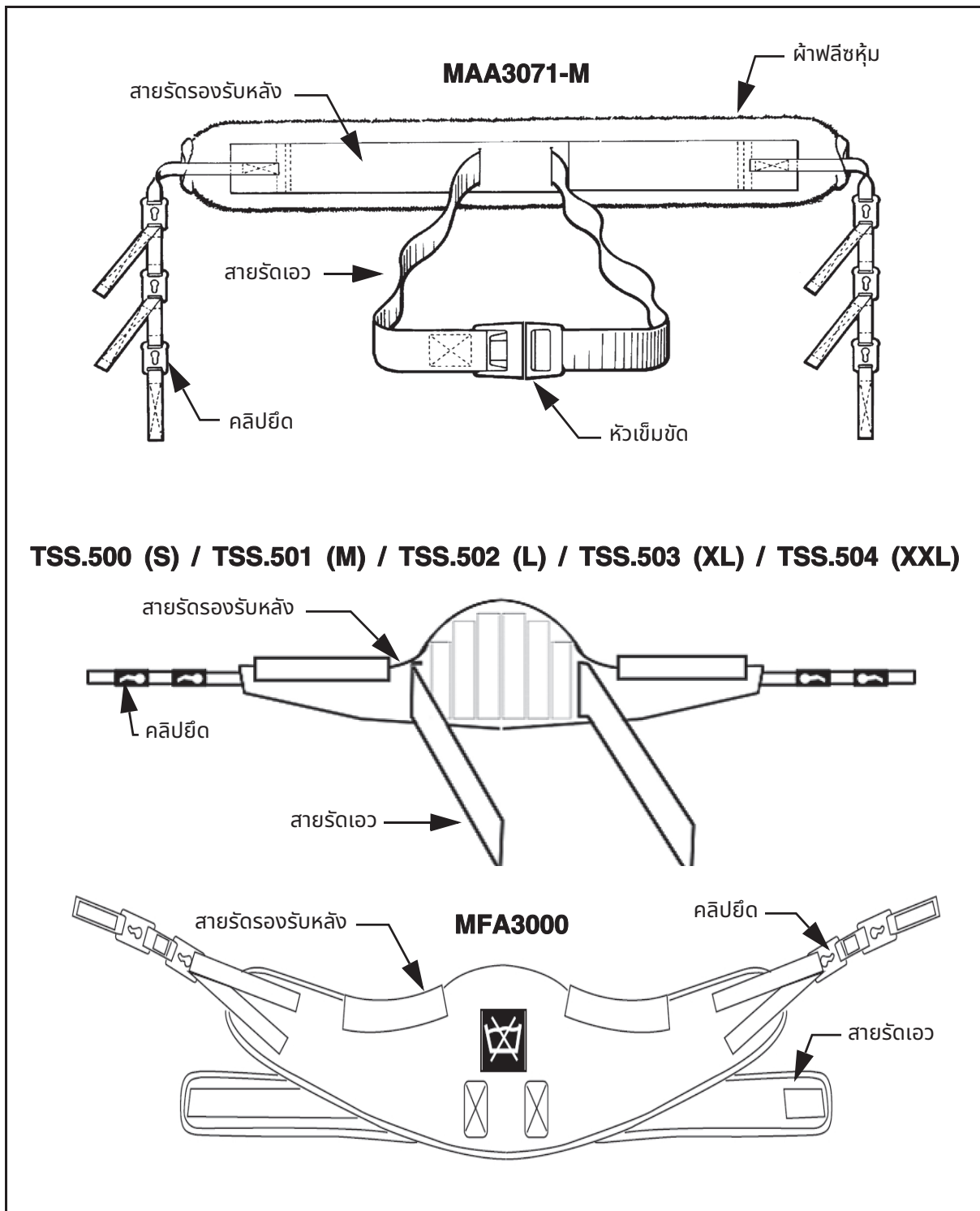
ภาพประกอบ 3

คำอธิบาย

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1) ที่จับควบคุมทิศทาง | 7) ล้อเลื่อนด้านหน้า |
| 2) ราวไขว้/ราวจับ | 8) ที่วางเท้า/ฐาน |
| 3) หูเกี่ยวยึดสลิง | 9) ล้อเลื่อนด้านหลังพร้อมเบรค |
| 4) ที่นั่ง/เบาะรองนั่งแบบหมุนได้ | 10) แป้นเหยียบหมุนส่วนขา |
| 5) เบาะรองเข้า | |
| 6) ส่วนขา | |

สลิง

สลิงที่ใช้ร่วมกันได้



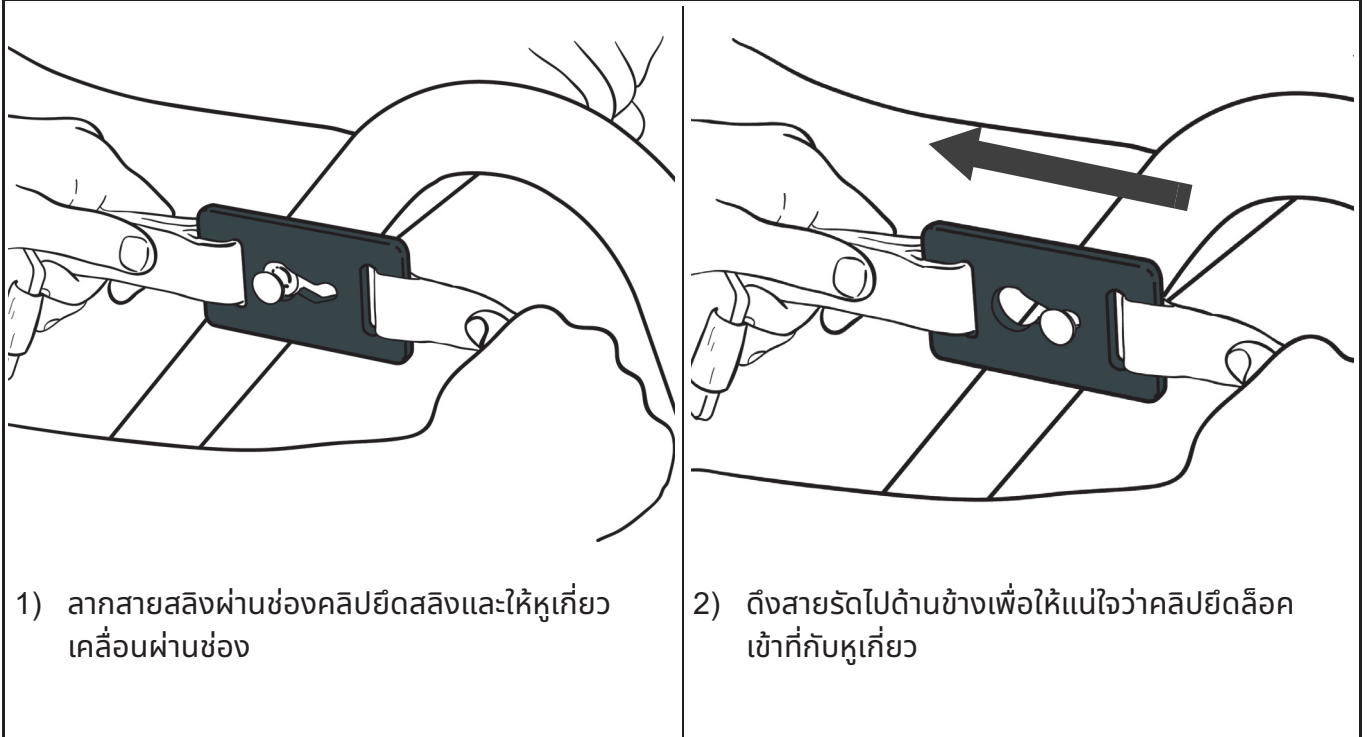
ภาพประกอบ 4

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้สลิง โปรดดูที่เอกสารประกอบที่ให้มาพร้อมกับสลิงของคุณ

วิธีใช้งานอุปกรณ์ Sara Stedy

หมายเหตุ: เลือกใช้งานสลิงได้ตามต้องการ โดยขึ้นกับการประเมินผู้ป่วยเป็นสำคัญ

การใช้งานหูกเกี่ยวยึดสลิง

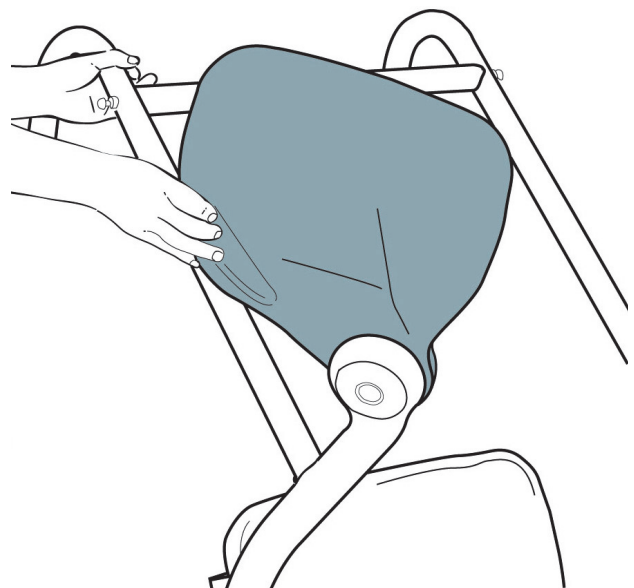


ภาพประกอบ 5

การหมุนเบาะ

- 1) จับด้านหนึ่งของเบาะรองนั่งและอีกมือหนึ่งจับราวจับที่มุมบน
- 2) หมุนเบาะรองนั่งแต่ละด้านออกห่างจากตำแหน่งเคลื่อนย้ายหรือไปยังตำแหน่งข้างใต้ผู้ป่วย

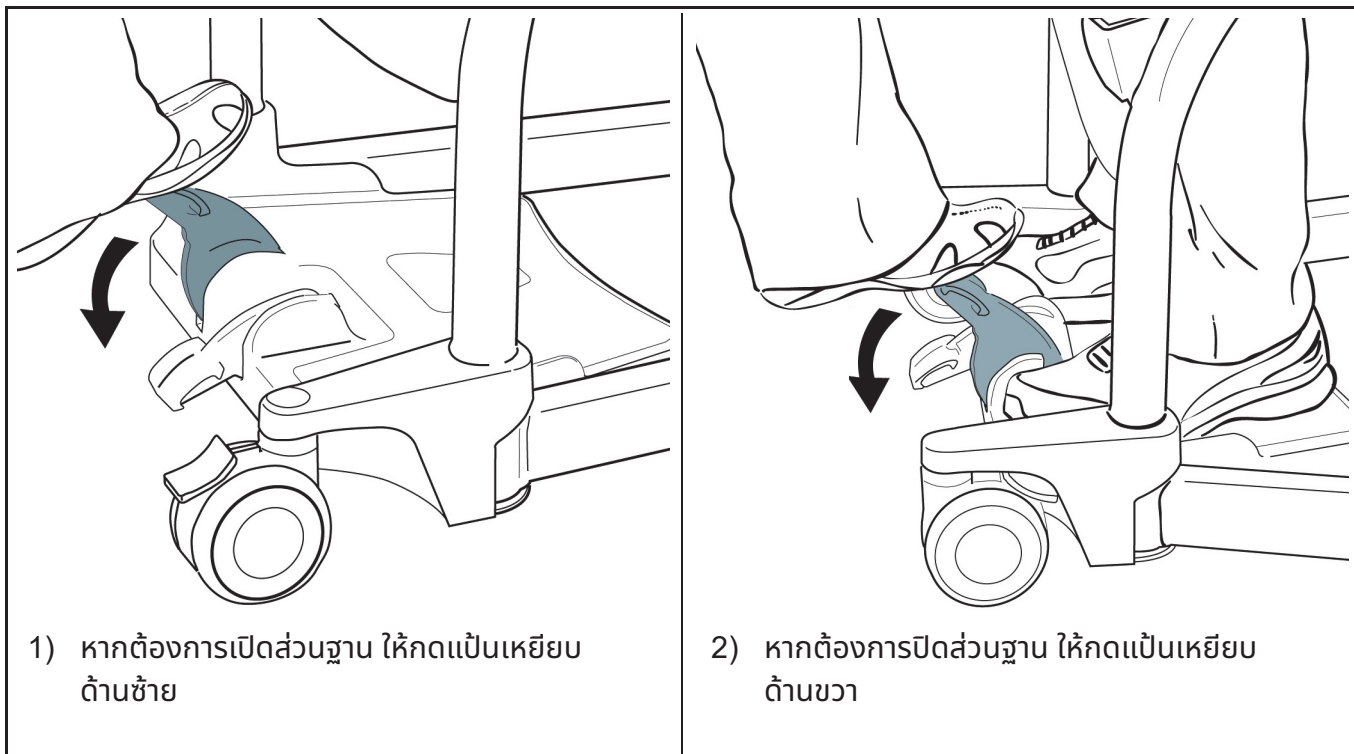
คำเตือน: เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บอย่ายืนนิ้วโป้งใกล้จุดหมุนเบาะเมื่อหมุนเบาะรองนั่งลง



ภาพประกอบ 6

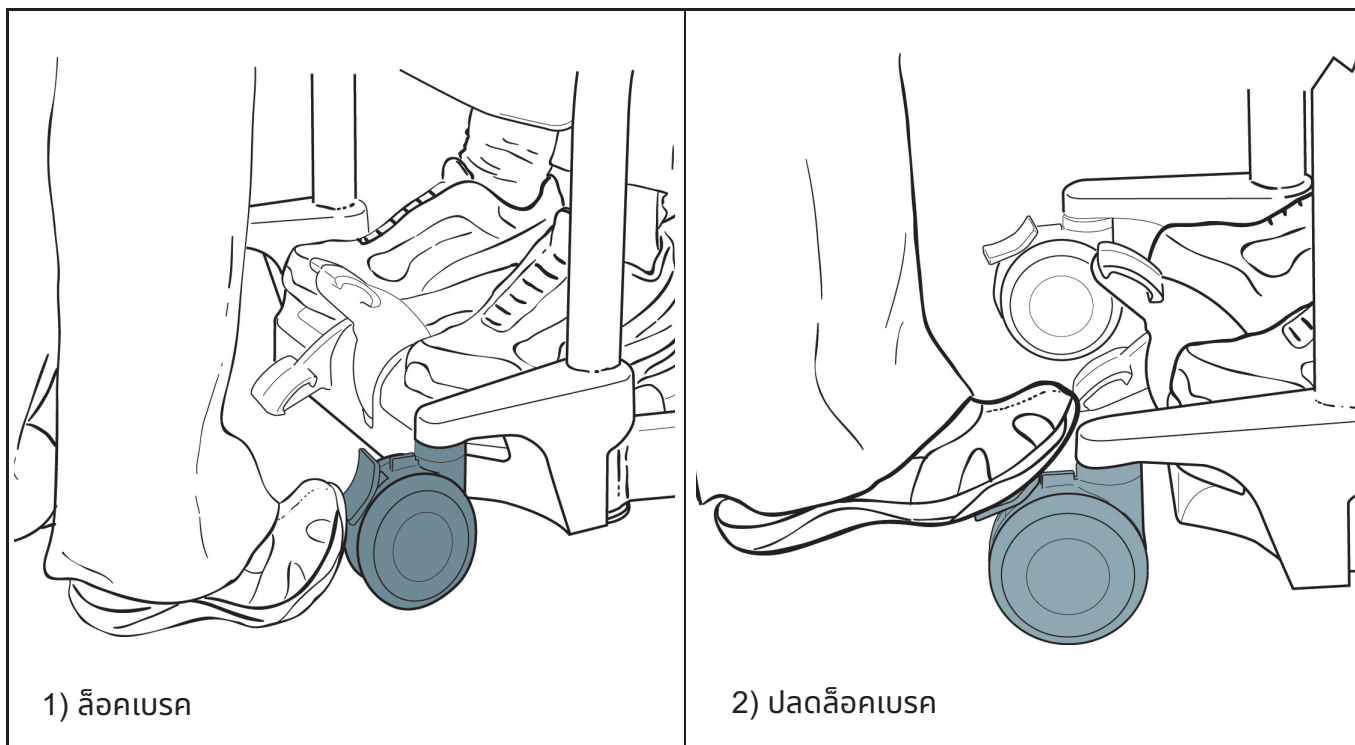
วิธีใช้งานอุปกรณ์ Sara Stedy

การเปิดและปิดส่วนขา



ภาพประกอบ 7

การใช้เบรคและการปลดเบรคที่ล้อเลื่อนด้านหลัง



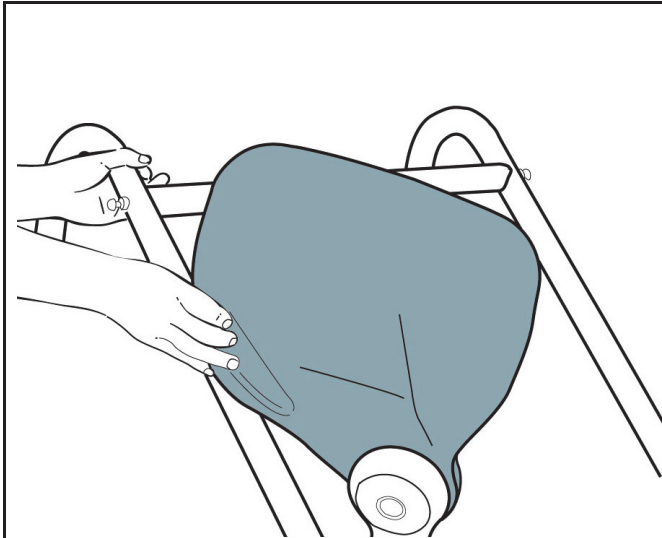
ภาพประกอบ 8

วิธีใช้งานอุปกรณ์ Sara Stedy

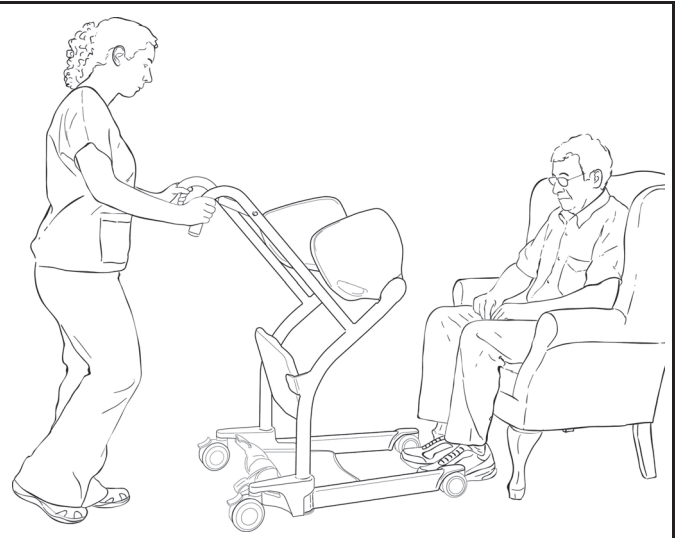
การเข้าถึงผู้ป่วย

ก่อนการเคลื่อนย้ายผู้ป่วย

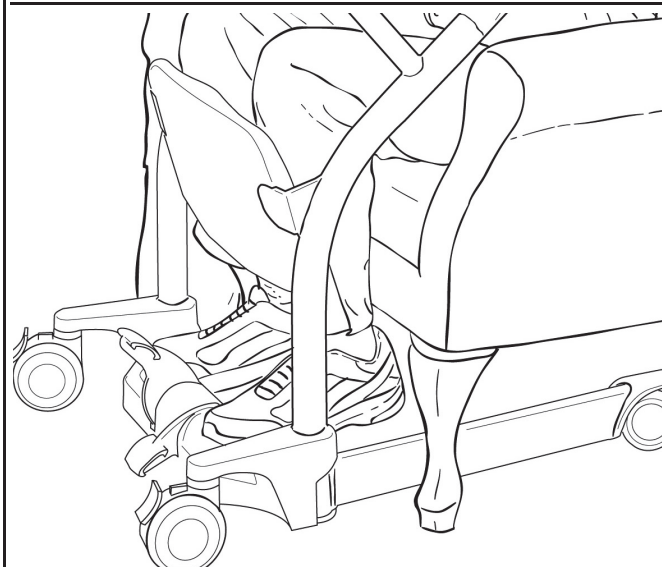
- แจ้งผู้ป่วยให้ทราบทุกครั้งในสิ่งที่กำลังจะกระทำ
- ตรวจสอบว่าคุณมีสลิงในรุ่นที่ถูกต้องและขนาดที่เหมาะสม หากประเมินผู้ป่วยแล้วว่าจำเป็นต้องใช้สลิง
- ก่อนจะพยายามเคลื่อนย้ายผู้ป่วย ต้องให้บุคลากรผู้เชี่ยวชาญทำการประเมิน



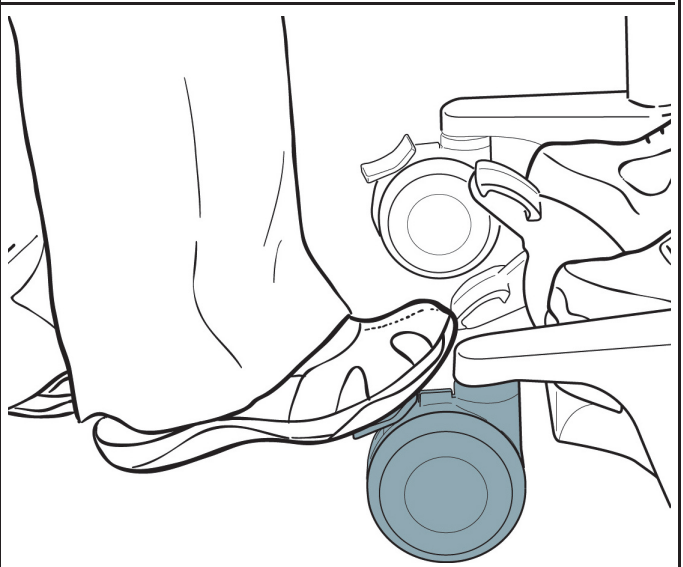
1) หมุนเบาะรองนั่งทั้งสองด้านขึ้น



2) เปิดส่วนขา หากจำเป็น เช็นอุปกรณ์เข้าหาผู้ป่วย



3) จัดตำแหน่งอุปกรณ์ Sara Stedy โดยให้เท้าของผู้ป่วยวางบนที่วางเท้าและเข้าสัมผัสกับเบาะรองขา



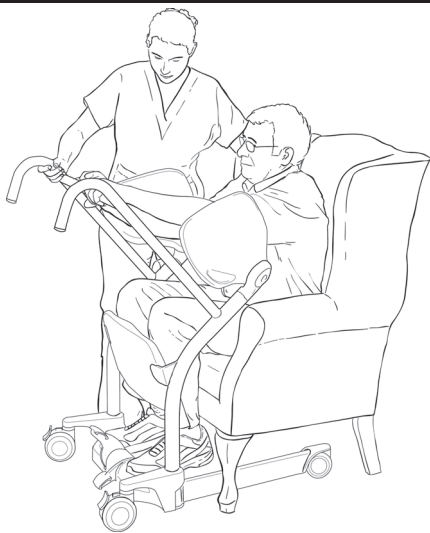
4) เขี่ยเบรคที่ล้อเลื่อนทั้งสองล้อ

วิธีใช้งานอุปกรณ์ Sara Stedy

การเคลื่อนย้ายผู้ป่วย

การเคลื่อนย้ายผู้ป่วยจากเก้าอี้

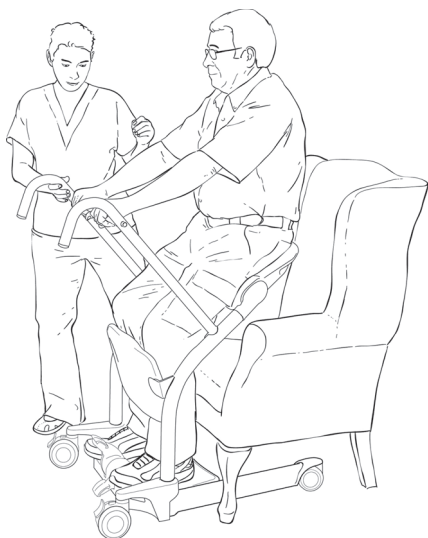
- ช่วยเหลือหรือกระตุ้นให้ผู้ป่วยลุกขึ้นยืน
- เช้าของผู้ป่วยควรชนกับเบาะรองเข้า และผู้ป่วยควรนั่งบนเบาะรองนั่งในระหว่างการเคลื่อนย้าย



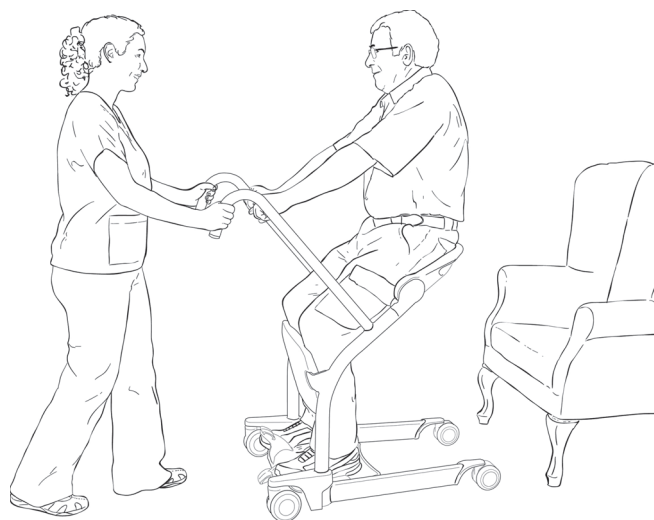
1) ให้ผู้ป่วยจับราวโซวี่ และใช้ พยางค์ตัวลุกขึ้นยืน



2) หมุนเบาะรองนั่งทั้งสองด้านลง



3) แจ้งให้ผู้ป่วยนั่ง



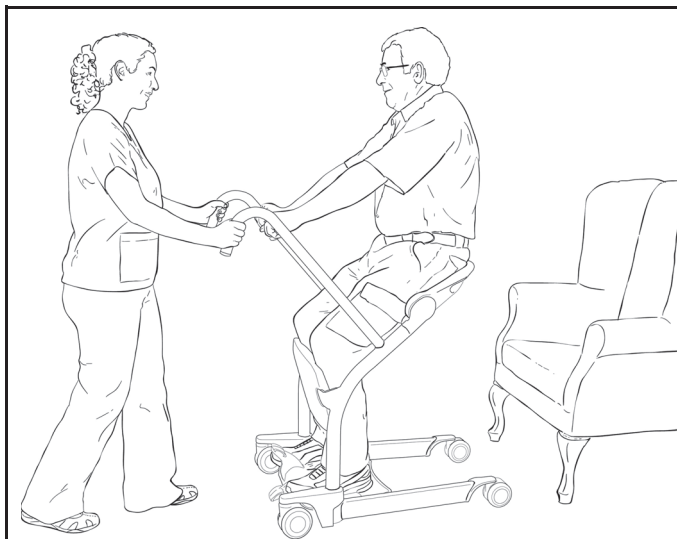
4) ปลดเบาะรองและเริ่มทำการเคลื่อนย้าย

ภาพประกอบ 10

วิธีใช้งานอุปกรณ์ Sara Stedy

การเคลื่อนย้ายผู้ป่วยไปยังเก้าอี้

- ช่วยเหลือหรือกระตุ้นให้ผู้ป่วยลงนั่งบนเก้าอี้
- เช้าของผู้ป่วยควรชนกับเบาะรองเข้า และผู้ป่วยควรนั่งบนเบาะรองนั่งในระหว่างการเคลื่อนย้าย



1) นำผู้ป่วยไปยังเก้าอี้และกดเบรค



2) แจ้งให้ผู้ป่วยลุกขึ้นยืน



3) หมุนเบาะรองนั่งทั้งสองด้านขึ้น



4) ให้ผู้ป่วยค่อยๆ นั่งลงโดยยังคงจับที่ราวไว้

ภาพประกอบ 11

วิธีใช้งานอุปกรณ์ Sara Stedy

การเคลื่อนย้ายผู้ป่วยจากเก้าอี้รถเข็น

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้กดเบรคที่เก้าอี้รถเข็นแล้ว
- ช่วยเหลือหรือกระตุ้นให้ผู้ป่วยลุกขึ้นยืน
- เข้าของผู้ป่วยควรชนกับเบาะรองเข้า และผู้ป่วยควรนั่งบนเบาะรองนั่งในระหว่างการเคลื่อนย้าย



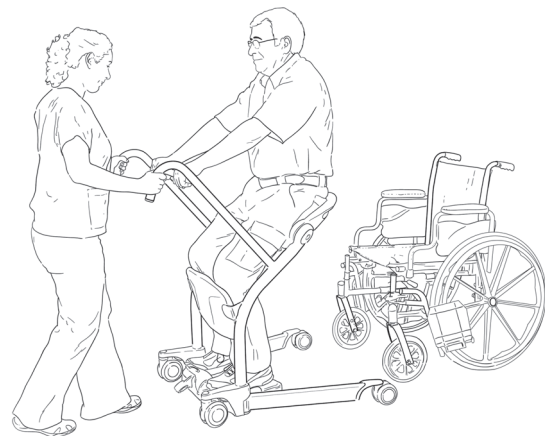
1) ให้ผู้ป่วยจับราวไขว้ และใช้ พยางค์ตัวลุกขึ้นยืน



2) หมุนเบาะรองนั่งทั้งสองด้านลง



3) แจ้งให้ผู้ป่วยนั่ง



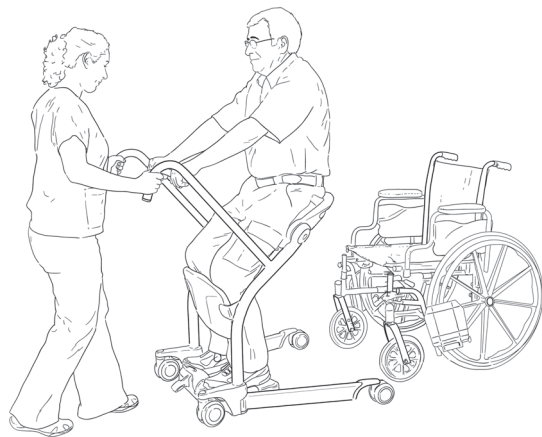
4) ปลดเบรคและเริ่มทำการเคลื่อนย้าย

ภาพประกอบ 12

วิธีใช้งานอุปกรณ์ Sara Stedy

การเคลื่อนย้ายผู้ป่วยไปยังเก้าอี้รถเข็น

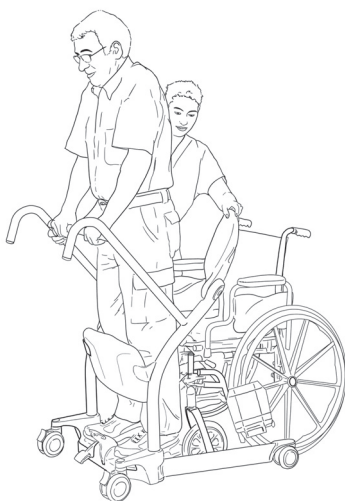
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้กดเบรคที่เก้าอี้รถเข็นแล้ว
- ช่วยเหลือหรือกระตุ้นให้ผู้ป่วยลงนั่งบนเก้าอี้
- เข้าของผู้ป่วยควรชนกับเบาะรองเข้า และผู้ป่วยควรนั่งบนเบาะรองนั่งในระหว่างการเคลื่อนย้าย



1) นำผู้ป่วยไปยังเก้าอี้รถเข็นและกดเบรค



2) แจ้งให้ผู้ป่วยลุกขึ้นยืน



3) หมุนเบาะรองนั่งทั้งสองด้านขึ้น



4) ให้ผู้ป่วยค่อยๆ นั่งลงโดยยังคงจับที่ราวไขว้

ภาพประกอบ 13

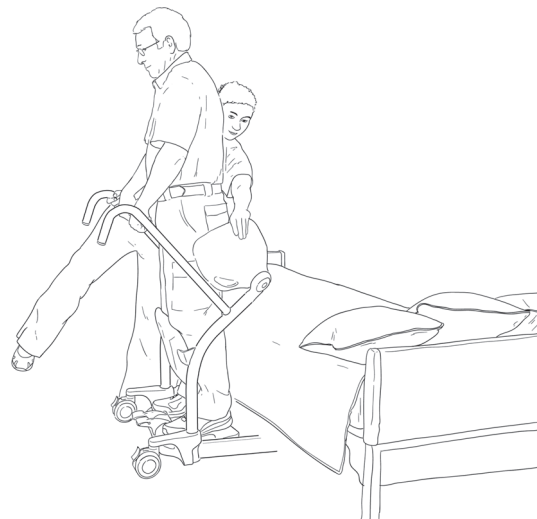
วิธีใช้งานอุปกรณ์ Sara Stedy

การเคลื่อนย้ายผู้ป่วยจากเตียง

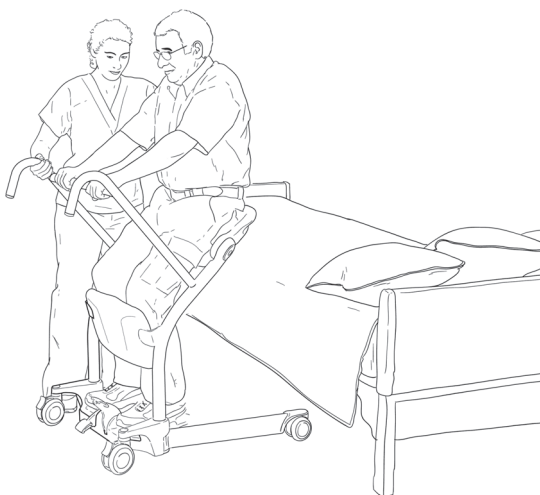
- ช่วยเหลือหรือกระตุ้นให้ผู้ป่วยลุกขึ้นยืน
- เช้าของผู้ป่วยควรชนกับเบาะรองเข้า และผู้ป่วยควรนั่งบนเบาะรองนั่งในระหว่างการเคลื่อนย้าย



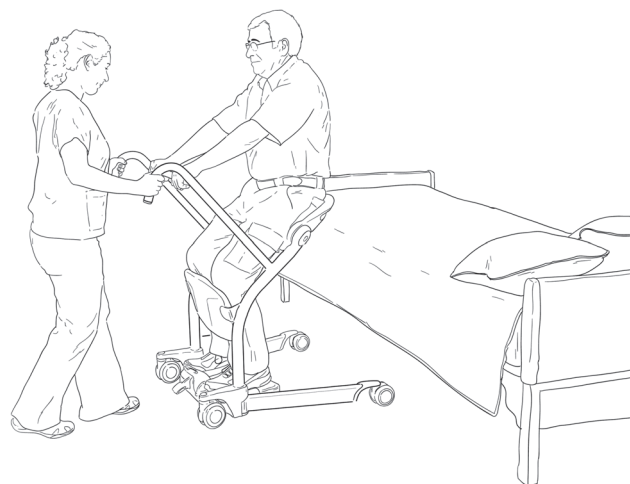
1) ให้ผู้ป่วยจับราวไขว้ และใช้ พยางค์ตัวลุกขึ้นยืน



2) หมุนเบาะรองนั่งทั้งสองด้านลง



3) แจ้งให้ผู้ป่วยนั่ง



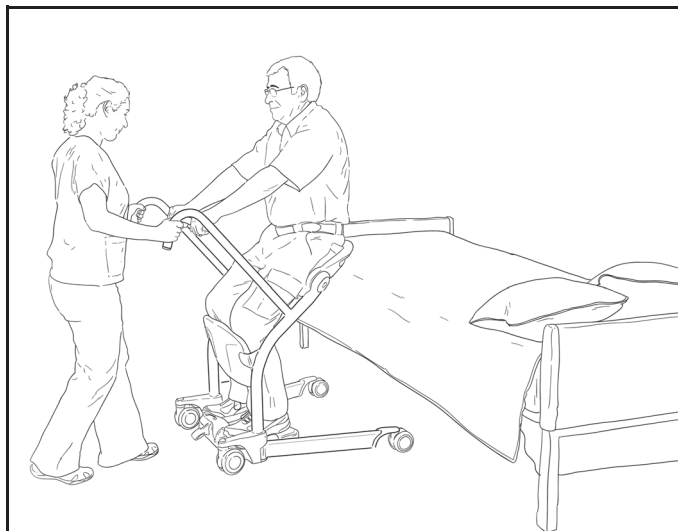
4) ปลอ่ยเบรคและเริ่มทำการเคลื่อนย้าย

ภาพประกอบ 14

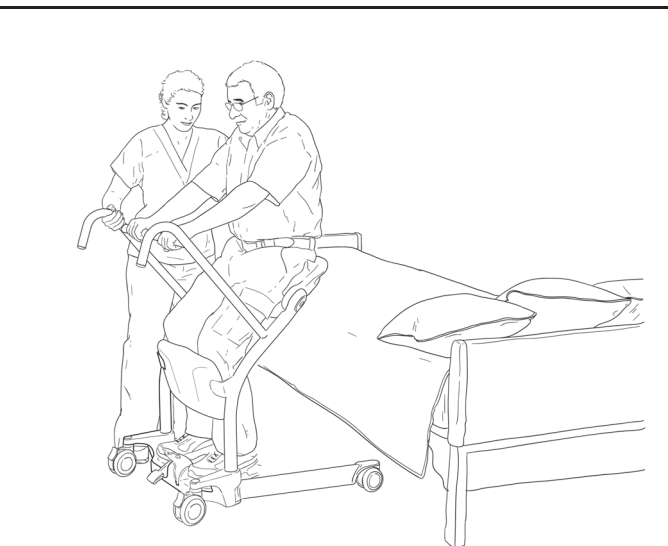
วิธีใช้งานอุปกรณ์ Sara Stedy

การเคลื่อนย้ายผู้ป่วยไปยังเตียง

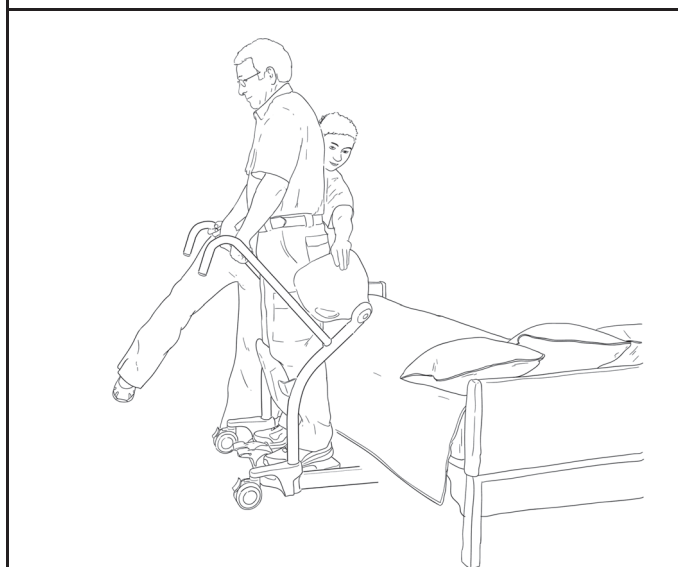
- ช่วยเหลือหรือกระตุ้นให้ผู้ป่วยลงนั่งบนเก้าอี้
- เช้าของผู้ป่วยควรชนกับเบาะรองเข้า และผู้ป่วยควรนั่งบนเบาะรองนั่งในระหว่างการเคลื่อนย้าย



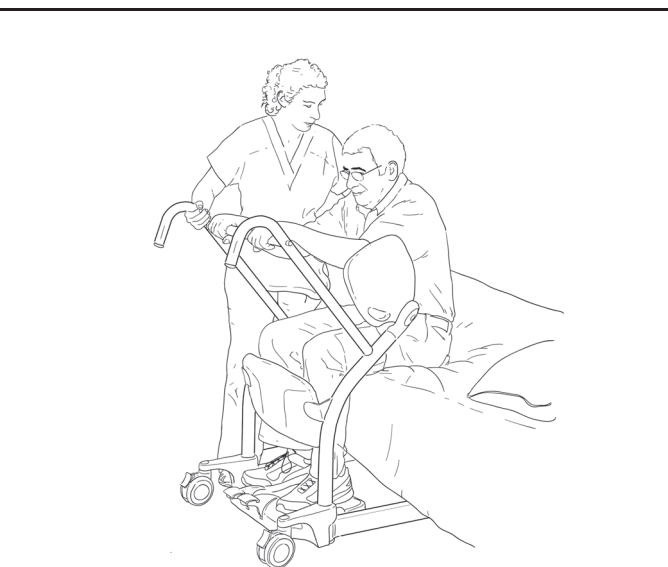
1) นำผู้ป่วยไปยังเตียงและกดเบรค



2) แจ้งให้ผู้ป่วยลุกขึ้นยืน



3) หมุนเบาะรองนั่งทั้งสองด้านขึ้น



4) ให้ผู้ป่วยค่อยๆ นั่งลงโดยยังคงจับที่ราวไว้

ภาพประกอบ 15

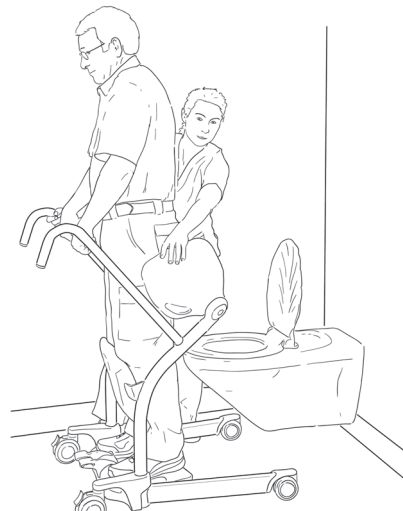
วิธีใช้งานอุปกรณ์ Sara Stedy

การเคลื่อนย้ายผู้ป่วยจากห้องน้ำ

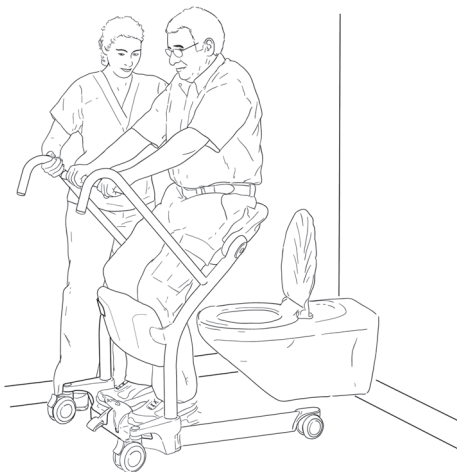
- ช่วยเหลือหรือกระตุ้นให้ผู้ป่วยลุกขึ้นยืน
- เช้าของผู้ป่วยควรชนกับเบาะรองเข้า และผู้ป่วยควรนั่งบนเบาะรองนั่งในระหว่างการเคลื่อนย้าย



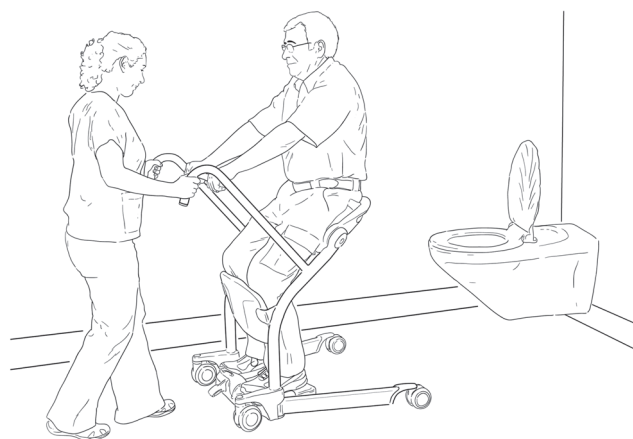
1) ให้ผู้ป่วยจับราวไขว้ และใช้ พยางค์ตัวลุกขึ้นยืน



2) หมุนเบาะรองนั่งทั้งสองด้านลง



3) แจ้งให้ผู้ป่วยนั่ง



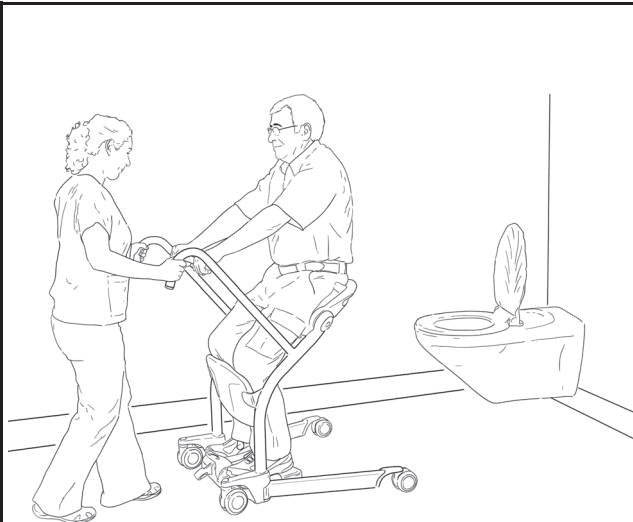
4) ปลอ่ยเบรคและเริ่มทำการเคลื่อนย้าย

ภาพประกอบ 16

วิธีใช้งานอุปกรณ์ Sara Stedy

การเคลื่อนย้ายผู้ป่วยไปยังห้องน้ำ

- ช่วยเหลือหรือกระตุ้นให้ผู้ป่วยลงนั่งบนเก้าอี้
- เช้าของผู้ป่วยควรชนกับเบาะรองเข้า และผู้ป่วยควรนั่งบนเบาะรองนั่งในระหว่างการเคลื่อนย้าย



1) นำผู้ป่วยไปยังห้องน้ำและกดเบรค



2) แจ้งให้ผู้ป่วยลุกขึ้นยืน



3) หมุนเบาะรองนั่งทั้งสองด้านขึ้น



4) ให้ผู้ป่วยค่อยๆ นั่งลงโดยยังคงจับที่ราวไว้

ภาพประกอบ 17

การเคลื่อนย้ายผู้ป่วยเมื่ออยู่ในห้องน้ำ

- เมื่อผู้ป่วยอยู่ในตำแหน่งที่ต้องการแล้ว กดเบรคที่ล้อเลื่อนและขอให้ผู้ป่วยลุกขึ้นยืน
- ถอดเสื้อผ้าของผู้ป่วยเท่าที่จำเป็น แล้วหมุนเบาะรองนั่งขึ้นเพื่อให้ผู้ป่วยสามารถถอดตัวลงนั่งบนโถสุขภัณฑ์ จากนั้น อุปกรณ์ Sara Stedy ช่วยทำหน้าที่เป็นที่เกาะ ช่วยให้ผู้ป่วยมีความมั่นใจขึ้น

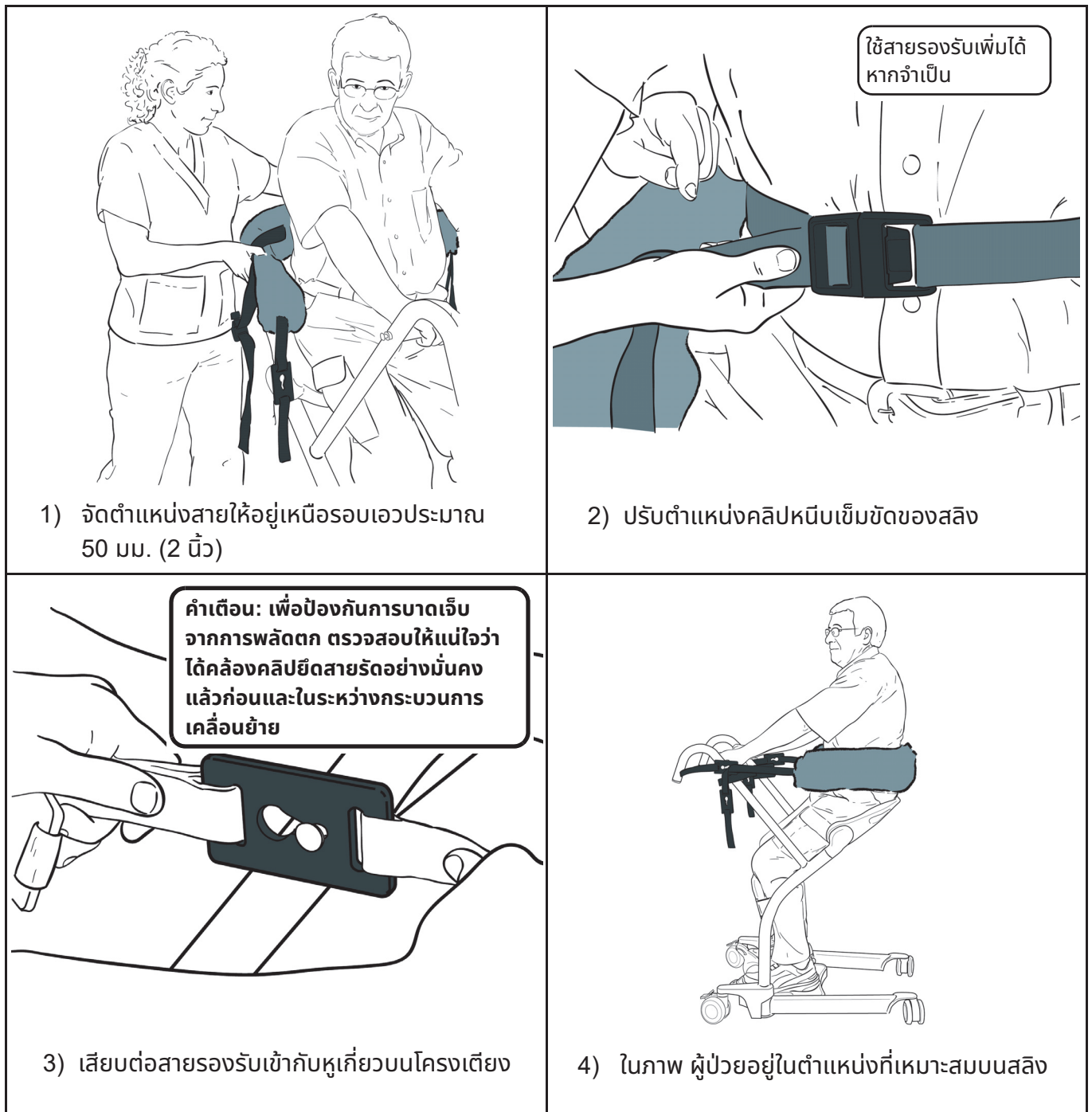
วิธีใช้งานอุปกรณ์ Sara Stedy

สายรองรับหลัง

การใช้สายรองรับหลัง

แนะนำให้ใช้อุปกรณ์เสริมนี้เมื่อผู้ป่วยต้องการความมั่นใจเพิ่มขึ้นและการรองรับน้ำหนักมากขึ้น ในการใช้สายรองรับหลัง:

- จัดตำแหน่งสายให้อยู่เหนือรอบเอวประมาณ 50 มม. (2 นิ้ว)
- ระวังอย่าดึงตัวผู้ป่วยมาทางด้านหน้ามากเกินไปเมื่อเสียบต่อสายรองรับหลัง



ภาพประกอบ 18

การดูแลและการซ่อมบำรุง

ตารางเวลาการซ่อมบำรุงเชิงป้องกัน

อุปกรณ์อาจเสื่อมชำรุดและเสียหายได้ และต้องมีการดำเนินการตามคำแนะนำในการซ่อมบำรุงดังต่อไปนี้เมื่อระบุ เพื่อให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ยังอยู่ภายในข้อกำหนดเฉพาะดั้งเดิมในการผลิต ต้องดำเนินการดูแลและซ่อมบำรุง โดยสอดคล้องตามตารางเวลาซ่อมบำรุงเชิงป้องกันด้านล่างนี้

หน้าที่ของลูกค้าควรดำเนินการโดยบุคลากรที่มีความเชี่ยวชาญโดยสอดคล้องตามคำแนะนำในคู่มือนี้

คำเตือน: การซ่อมบำรุงที่อธิบายในรายการตรวจสอบต่อไปนี้เป็นข้อกำหนดขั้นต่ำของผู้ผลิต ในบางกรณี ควรดำเนินการตรวจสอบบ่อยครั้งกว่านี้ การใช้งานอุปกรณ์นี้ต่อไปโดยไม่ดำเนินการตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอหรือเมื่อพบความบกพร่อง จะเป็นอันตรายร้ายแรงต่อความปลอดภัยของผู้ใช้และผู้ป่วย ภาระเบี่ยงเบนและมาตรฐานของท้องถิ่นอาจกำหนดไว้เคร่งครัดกว่ากำหนดเวลาการซ่อมบำรุงของผู้ผลิต การให้บริการและการซ่อมบำรุงเชิงป้องกันสามารถจัดการร่วมกับผู้ผลิต การซ่อมบำรุงเชิงป้องกันที่ระบุในคู่มือนี้ช่วยป้องกันอุบัติเหตุและลดต้นทุนการซ่อมแซม

คำเตือน: บริการซ่อมบำรุงที่เกี่ยวข้องกับความปลอดภัยและได้รับอนุญาตต้องดำเนินการโดยบุคลากรที่มีความเชี่ยวชาญ ได้รับการฝึกอบรมในขั้นตอนการให้บริการจาก Arjo และมีเครื่องมือเหมาะสม การไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดนี้อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บและ/หรืออุปกรณ์ที่ไม่ปลอดภัยได้

การตรวจสอบโดยผู้ใช้

ดำเนินการ/ตรวจสอบ	ก่อนการใช้งาน ทุกครั้ง	ทุกสัปดาห์	ทุกปี
อุปกรณ์เคลื่อนย้าย			
ตรวจสอบชิ้นส่วนภายนอกทั้งหมด ฟังก์ชันทั้งหมดต้องได้รับการทดสอบถึงการทำงานที่ถูกต้องเพื่อให้แน่ใจว่าไม่มีความเสียหายเกิดขึ้นในระหว่างการใช้งานก่อนหน้านี้	X		
ตรวจสอบว่าชิ้นส่วนครบถ้วนหรือแตกหักหรือไม่	X		X
ตรวจสอบหูกเกี่ยวสลิงบนลิฟต์ยกกว่าเสียหายหรือแตกร้าวหรือไม่			X
ตรวจสอบว่าล้อเลื่อนเสียบต่อเข้ากับโครงล้อแน่นหนาดี		X	

การดูแลและการซ่อมบำรุง

ดำเนินการ/ตรวจสอบ	ก่อนการใช้งาน ทุกครั้ง	ทุกสัปดาห์	ทุกปี
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าล้อเลื่อนทั้งหมด หมุนได้อิสระและเบรคที่สล็อหลังล็อกได้	X		
ตรวจสอบล้อเลื่อนด้านหน้าและด้านหลัง เป็นประจำว่ามีเส้นผมและเศษสิ่งสกปรก หรือไม่ ทำความสะอาดหากจำเป็น		X	
ตรวจสอบชิ้นส่วนที่สัมผัสทั้งหมด โดยเฉพาะอย่างยิ่งส่วนที่สัมผัสกับตัว ผู้ป่วย ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีรอยร้าว หรือขอบคมที่อาจทำให้ผู้ป่วยหรือผู้ใช้ ได้รับบาดเจ็บ หรือทำให้อุปกรณ์ ไม่ถูกสุขลักษณะ เปลี่ยนใหม่หากจำเป็น และต้องการจัดการปนเปื้อน		X	
ตรวจสอบการเปิดส่วนขา กลไกทำงาน ต้องเปิดได้ง่ายโดยไม่ต้องใช้แรงมากเกินไป		X	
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าวัสดุกันลื่นยึดติดกับ ตัวอุปกรณ์แน่นดี เปลี่ยนใหม่หากจำเป็น			X
ตรวจสอบกลไกการทำงานเปิดส่วนขา ภายใต้ฐานลิฟต์ยก ตรวจสอบว่าชิ้นส่วน เคลื่อนที่ไม่หลวมเกินไป และไม่มีเส้นผม หรือเศษสิ่งสกปรก			X
สลิงและชิ้นส่วน			
ตรวจสอบตัวยึดสลิงทุกจุดว่ามีร่องรอย สึกกร่อนหรือไม่	X		
ตรวจสอบวัสดุสลิงที่มีการสึกกร่อนหรือ เสื่อมสภาพหรือไม่	X		
ตรวจสอบสายรัดสลิงที่มีการสึกกร่อน หรือไม่	X		
ตรวจสอบว่ามีด้ายขาดลุ่ยหรือชำรุดหรือไม่ ใน “พื้นที่เย็บ”	X		

หมายเหตุ: หากผลิตภัณฑ์ไม่ทำงานตามที่ต้องการ ให้ติดต่อตัวแทนของ Arjo ในพื้นที่ของคุณ
ทันที เพื่อขอความช่วยเหลือ

การดูแลและการซ่อมบำรุง

การทำความสะอาดและการฆ่าเชื้อ

คำเตือน: เพื่อป้องกันการปนเปื้อน ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำในการฆ่าเชื้อใน IFU นี้

การทำความสะอาดอุปกรณ์ Sara Stedy:

- 1) ใช้ผ้าชุบน้ำเช็ดคราบสกปรกออก
- 2) ใช้ผ้าชุบน้ำอุ่นผสมน้ำยาทำความสะอาด
- 3) ขัดอุปกรณ์จากบนลงล่าง เพื่อขจัดสิ่งสกปรกตกค้างออก
- 4) ใช้ผ้าจุ่มน้ำสะอาดแล้วบิดให้หมาด เช็ดน้ำยาทำความสะอาดออกทั้งหมด
- 5) เช็ดให้สะอาดด้วยผ้าแห้ง

หากต้องการฆ่าเชื้ออุปกรณ์ Sara Stedy ให้ทำความสะอาดอุปกรณ์ก่อน แล้วใช้ผ้าชุบน้ำยาที่มีส่วนผสมฆ่าเชื้อตามด้านล่างนี้เช็ด:

สารฆ่าเชื้อ	Sara Stedy	เบาะรองนั่งแบบหมุนได้ (เบาะนั่ง)	เบาะรองเข้า
ควอเตอร์นารีแอมโมเนียม $\leq 0.28\%$ (2,800 ppm)	X	X	X
ไฮโซโพรพิลแอลกอฮอล์ $\leq 70\%$	X	X	X
ฟีนอลิก $\leq 1.56\%$ (15,600 ppm)	X	X	X
กรดเปอร์อะซิติก $\leq 0.25\%$ (2,500 ppm)	X	X	X
น้ำยาฟอกขาว $\leq 1\%$ (10,000 ppm)	X	X*	X*
ไฮโดรเจนเปอร์ออกไซด์ $\leq 6\%$	X	X	X

* การเปลี่ยนสีอาจเกิดขึ้นได้หากใช้น้ำยาฆ่าเชื้อนี้

กระบวนการฆ่าเชื้อควรมีการปรับเปลี่ยนเพื่อให้สอดคล้องกับแนวทางของท้องถิ่นหรือประเทศ (การจัดการเปราะบางของอุปกรณ์ทางการแพทย์) ทั้งนี้ขึ้นกับสถานพยาบาลหรือประเทศที่ใช้งานอุปกรณ์

หากไม่แน่ใจ ให้สอบถามจากผู้เชี่ยวชาญด้านการควบคุมการติดเชื้อในท้องถิ่น

การตรวจสอบและการดูแลสิ่ง

ดูเอกสารประกอบที่ให้มาพร้อมกับสิ่ง

การดูแลและการซ่อมบำรุง

การตรวจสอบประจำปี

อุปกรณ์ Sara Stedy และอุปกรณ์เสริมต้องได้รับการตรวจสอบทุกปีจากช่างเทคนิคที่ชำนาญ

คำเตือน: หากต้องการหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บและ/หรืออุปกรณ์ที่ไม่ปลอดภัย กิจกรรมการซ่อมบำรุงต้องดำเนินการตามความถี่ที่ถูกต้องโดยช่างผู้ชำนาญที่ใช้เครื่องมือ ชิ้นส่วน และความรู้เกี่ยวกับกระบวนการที่ถูกต้อง ช่างผู้ชำนาญต้องมีเอกสารฝึกอบรมเกี่ยวกับการซ่อมบำรุงอุปกรณ์นี้

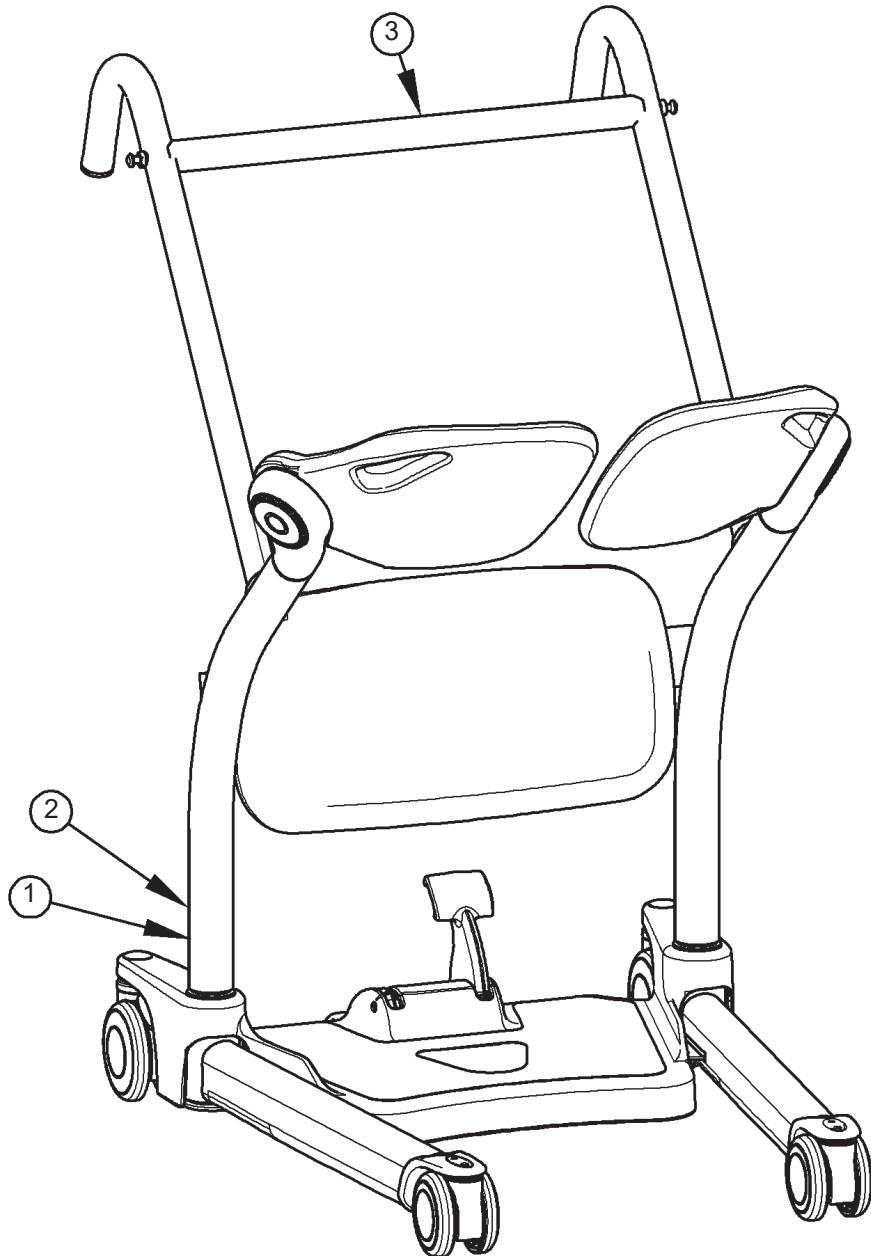
คำเตือน: เพื่อไม่ให้เป็นอันตรายต่อดวงตาและผิวหนัง ให้ใช้แว่นตานิรภัยและถุงมือป้องกันทุกครั้ง หากมีการสัมผัสถูก ให้ล้างด้วยน้ำ หากดวงตาหรือผิวหนังเริ่มแสดงอาการระคายเคือง ให้ไปพบแพทย์ อ่านคำแนะนำสำหรับการใช้งานและเอกสารข้อมูลความปลอดภัยของสารเคมีของสารฆ่าเชื้อทุกครั้ง



การแก้ปัญหา

ปัญหาในการยก	การแก้ไข
ความสามารถในการเคลื่อนย้ายไม่ดี	<ul style="list-style-type: none"> ตรวจสอบล้อเลื่อนว่าเสียหายหรือชำรุดหรือไม่ ขจัดเส้นผมและเศษสิ่งสกปรกออกจากล้อเลื่อน
ส่วนฐานไม่สามารถเปิดหรือปิด	<ul style="list-style-type: none"> ตรวจสอบกลไกการทำงานเปิดส่วนขาว่าชำรุดเสียหายหรือไม่ ติดต่อขอเปลี่ยนชิ้นส่วนใหม่จาก Arjo หากต้องการ
ส่วนขาเปิดหรือปิดยาก	<ul style="list-style-type: none"> ตรวจสอบกลไกการทำงานเปิดส่วนขาว่าชำรุดเสียหายหรือไม่ ติดต่อขอเปลี่ยนชิ้นส่วนใหม่จาก Arjo หากต้องการ กลไกการทำงานเปิดส่วนขาต้องการน้ำมันหล่อลื่น ติดต่อขอรับบริการจาก Arjo
เสียงดังในระหว่างการเปิด	<ul style="list-style-type: none"> กลไกการทำงานเปิดส่วนขาต้องการน้ำมันหล่อลื่น ติดต่อขอรับบริการจาก Arjo
เบาะรองนั่งเปิดหรือปิดยาก	<ul style="list-style-type: none"> ตรวจสอบว่ามีเส้นผมหรือเศษสิ่งสกปรกอยู่ที่จุดหมุนของเบาะรองนั่งหรือไม่ ทำความสะอาดหากจำเป็น

ป้ายกำกับบนอุปกรณ์ Sara Stedy



- 1) ป้ายระบุหมายเลขซีเรียล
- 2) ป้ายผลิตภัณฑ์
- 3) ซีลผลิตภัณฑ์

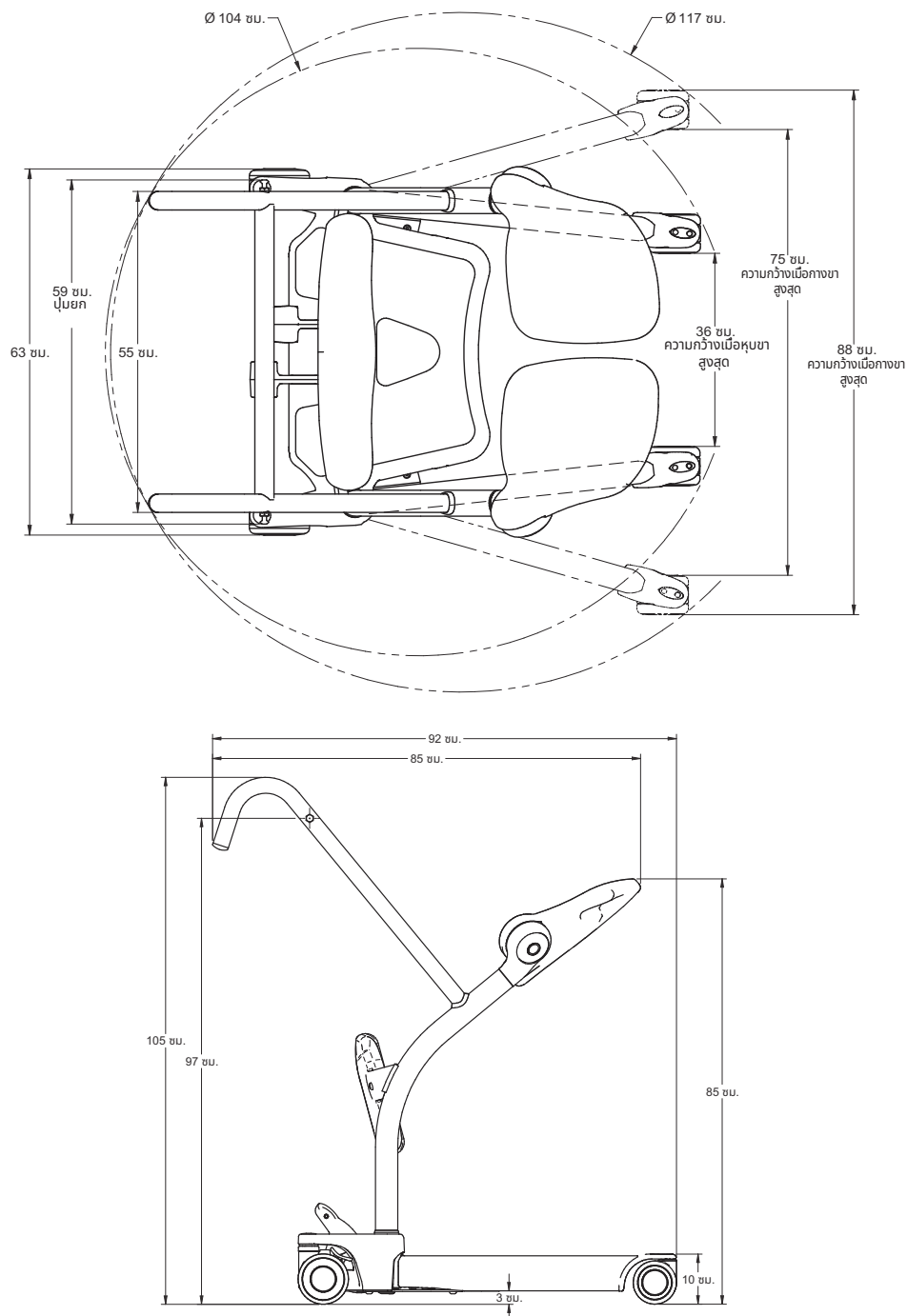
ภาพประกอบ 19

ข้อกำหนดเฉพาะด้านเทคนิค

ข้อมูลผลิตภัณฑ์		Sara Stedy และ Sara Stedy Compact
น้ำหนัก Sara Stedy (โดยรวม):		29.4 กก. (64.82 ปอนด์)
น้ำหนัก Sara Stedy Compact (โดยรวม):		28.3 กก. (62.5 ปอนด์)
ความสามารถในการยก		182 กก. (400 ปอนด์)
รัศมีการหมุน		1168 มม. (46 นิ้ว)
ข้อกำหนดความกว้างประตูขั้นต่ำ		630 มม. (24.80 นิ้ว)
แรงควบคุมแป้นเหยียบ		< 300 N
สภาวะในการดำเนินงานและการจัดเก็บ		
ช่วงอุณหภูมิแวดล้อม (ลิฟต์ยก)		การทำงาน: 10 ° ถึง 40 °C (+50 ถึง +104 °F) การจัดเก็บ: - 40 ° ถึง 70 °C (-40 ถึง 158 °F)
ช่วงความชื้นสัมพัทธ์		การทำงาน: 30 ถึง 50% การจัดเก็บ: 0 ถึง 90% ไม่ควบแน่น
ช่วงความดันบรรยากาศ		การทำงาน: 700 hPa ถึง 1060 hPa การจัดเก็บ: 500 hPa ถึง 1060 hPa
การกักอย่างปลอดภัยเมื่อสิ้นสุดอายุการใช้งาน		
กล่องบรรจุ		ไม้และกล่องกระดาษลูกฟูก รีไซเคิลได้
ผลิตภัณฑ์		ส่วนประกอบที่ทำจากโลหะชนิดต่าง ๆ เป็นหลัก (ที่มีโลหะมากกว่า 90% ตามน้ำหนัก) เช่น บาร์สลึง ราง ตัวรับแนวตั้ง ฯลฯ ควรถูกรีไซเคิลเป็นโลหะ
สลึง		สลึงรวมถึงแผ่นเสริมแรง/ขาข่ายัน วัสดุรอง สิ่งทออื่น ๆ หรือวัสดุโพลีเมอร์หรือพลาสติกอื่น ๆ เป็นต้น ควรจะ จัดเป็นขยะที่ติดไฟได้ง่าย

ข้อกำหนดเฉพาะด้านเทคนิค

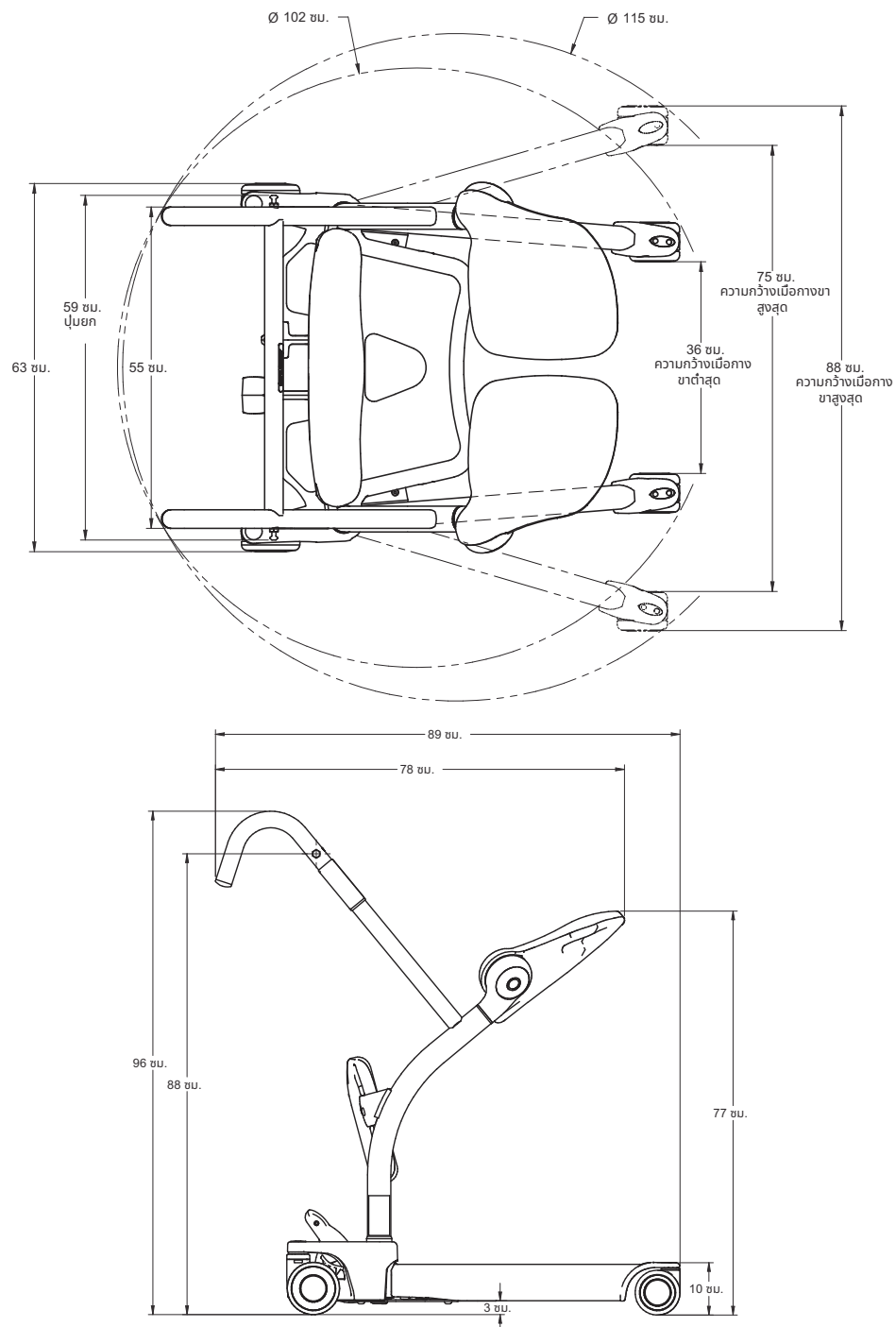
ขนาดลิฟต์ยก Sara Stedy



ภาพประกอบ. 20

ข้อกำหนดเฉพาะด้านเทคนิค

ขนาดลิฟต์ยก Sara Stedy Compact



ภาพประกอบ 21

AUSTRALIA

Arjo Australia
Building B, Level 3
11 Talavera Road
Macquarie Park, NSW, 2113,
Australia
Phone: 1800 072 040

BELGIQUE / BELGIË

Arjo Belgium nv
Evenbroekveld 16
9420 Erpe-Mere
Belgium
T: +32 (0) 53 60 73 80
F: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Rua Marina Ciufuli Zanfelize, 329 PB02 Galpão
- Lapa
São Paulo – SP – Brasil
CEP: 05040-000
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 300
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 800 665 4831 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 905 238 7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
Na Strži 1702/65
140 00 Praha
Czech Republic
Phone No: +420225092307
e-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail:
dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

Arjo Ibérica S.L.
Parque Empresarial Rivas Futura, C/Marie
Curie 5
Edificio Alfa Planta 6 oficina 6.1-.62
ES-28521 Rivas Vacia, MADRID
Tel: +34 93 583 11 20
Fax: +34 93 583 11 22
E-mail: info.es@arjo.com

FRANCE

Arjo SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building, North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribuidor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 630 307 2756
Free: +1 800 323 1245 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 630 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号 ランディッ
ク第2虎ノ門ビル9階
電話 : +81 (0)3-6435-6401

Address page - REV 25: 01/2020

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

arjo



001-12325-TH

